Pioneer

VSX-424-K
VSX-329-K

Receptor AV

Registre su producto en **http://www.pioneer.es** (o en **http://www.pioneer.eu**)
Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Manual de instrucciones

ATENCIÓN
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1_B1_Es

ADVERTENCIA
Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA
Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

Entorno de funcionamiento
Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

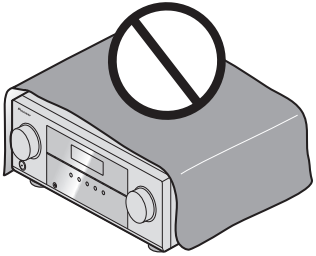
Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN
Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 40 cm encima, 20 cm detrás, y 20 cm en cada lado).

ADVERTENCIA
Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesas o una cama.

D3-4-2-1-7b*_A1_Es



Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

(Símbolo para equipos)

(Símbolo para pilas y baterías)

Pb

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio-ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.

Para países fuera de la Unión europea:

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento.

K058a_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación ⏻**STANDBY/ON** de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.

D41-6-4_A1_Es

Índice

Gracias por comprar un producto Pioneer. Lea las siguientes instrucciones para saber cómo utilizar este modelo adecuadamente.

Antes de comenzar 5
Comprobación del contenido de la caja 5
Instalación del receptor 5

Organigrama de ajustes del receptor 5

01 Controles y visualizaciones
Panel frontal 6
Indicadores 7
Mando a distancia 8
Colocación de las pilas 9
Alcance operativo del mando a distancia 9

02 Conexión del equipo
Disposición de los altavoces 10
Consejos sobre la colocación de los altavoces 10
Conexión de los altavoces 11
Conexiones de los cables 12
Cables HDMI 12
Acerca de HDMI 12
Cables de audio analógico 13
Cables de audio digital 13
Cables de vídeo RCA estándar 13
Acerca de la conexión de salidas de vídeo 13
Conexión de componentes de reproducción y de un TV 14
Conexión mediante HDMI 14
Conexión de un componente sin terminal HDMI 15
Conexión de antenas 16
Uso de antenas exteriores 16
Conexión de un iPod 17
Conexión de un dispositivo USB 17
Conexión del receptor 18

03 Configuración básica (VSX-424 solamente)
Antes de llevar a cabo la configuración (para Australia) 19
Cambio del ajuste del formato de TV (para Australia) 19
Cancelación de Auto Power Down (para Europa, Rusia y el Reino Unido) 19
Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) 19
Otros problemas al utilizar la configuración automática MCACC 21

04 Reproducción básica
Reproducción de una fuente 22
Selección de la señal de entrada de audio 22
Reproducción de un iPod 24
Reproducción de archivos guardados en un iPod 24
Controles de reproducción básica 24
Permite cambiar entre los controles del iPod y los del receptor 24
Reproducción de un aparato USB 25
Controles de reproducción básica 25
Compatibilidad de sonido comprimido 25
Recepción de radio 26
Mejora del sonido de FM 26
Presintonización de emisoras 26
Cómo sintonizar emisoras memorizadas 26
Asignación de nombres a las emisoras 26
Cambio del paso de radiofrecuencia (para Australia) 27
Introducción al sistema RDS (para Europa) 27
Búsqueda de programas RDS 27
Visualización de la información RDS 28

05 Escuchar su sistema
Elección del modo de escucha 29
Reproducción automática 29
Reproducción con sonido envolvente 29
Uso de Advanced surround 30
Uso de Stream Direct 30
Uso del recuperador de sonido (Sound Retriever) 30
Reproducción con el ecualizador de calibración acústica (VSX-424 solamente) 30
Sonido mejorado con Phase Control 31
Ajuste de las opciones de Audio 31

06 Home Menu
Uso de Home Menu 33
Configuración manual de los altavoces 33
Ajuste de altavoz 33
X.Over 34
Nivel de canales 34
Distancia de altavoces 35
El menú Input Assign 35
El menú Auto Power Down 35
El menú HDMI Setup 36

07 Información adicional
Solución de problemas 37
General 37
HDMI 38
Información importante relacionada con la conexión HDMI 38
Mensajes de iPod 39
Mensajes USB 39
Acerca de iPod/iPhone 39
Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo 39
Limpieza del equipo 39
Especificaciones (VSX-424) 39
Especificaciones (VSX-329) 40

Antes de comenzar

Comprobación del contenido de la caja

Compruebe que ha recibido todos los accesorios siguientes:

- Micrófono de configuración (VSX-424 solamente)
- Mando a distancia
- Pilas secas AAA, IEC R03 (para confirmar el funcionamiento del sistema) x 2
- Antena de cuadro de AM
- Antena de hilo de FM
- Cable de alimentación
- Tarjeta de garantía
- Guía de inicio rápido
- Folleto de seguridad
- Hoja de PRECAUCIONES ACERCA DE LOS ALTAVOCES (solo en inglés)
- Este manual de instrucciones (CD-ROM)

Instalación del receptor

- Cuando instale el equipo, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada y estable.

No lo instale en los lugares siguientes:

– sobre un televisor en color (la imagen podría distorsionarse en la pantalla)

– cerca de una platina de casete (o cerca de dispositivos que generen campos magnéticos). Esto podría interferir con el sonido.

– bajo la luz directa del sol

– en lugares húmedos o mojados

– en lugares extremadamente calurosos o fríos

– en lugares que sean objeto de vibraciones u otros movimientos

– en lugares donde haya mucho polvo

– en lugares donde haya vapores o aceites calientes (p. ej., en una cocina)

Organigrama de ajustes del receptor

Este equipo es un receptor AV completo equipado con numerosas funciones y terminales. Se puede usar fácilmente tras seguir el procedimiento indicado a continuación para la realización de las conexiones y ajustes.

Los colores de los pasos indican lo siguiente:

Elemento de ajuste necesario

Ajuste que debe realizarse si es necesario

1 Conexión de los altavoces

El lugar donde coloque los altavoces tendrá un efecto importante en el sonido.

- Disposición de los altavoces (página 10)
- Conexión de los altavoces (página 11)

⬇

2 Conexión de los componentes

Para disfrutar del sonido envolvente, utilice una conexión digital entre el reproductor de Blu-ray Disc/DVD y el receptor.

- Acerca de la conexión de salidas de vídeo (página 13)
- Conexión de componentes de reproducción y de un TV (página 14)
- Conexión de antenas (página 16)
- Conexión del receptor (página 18)

⬇

3 Encendido

Asegúrese de seleccionar este receptor como entrada de vídeo en el televisor. Si no sabe cómo hacerlo, consulte el manual suministrado con el televisor.

⬇

4 El menú Input Assign (página 35)

(Cuando se usan otras conexiones que no son las recomendadas.)

El menú HDMI Setup (página 36)

(Cuando el televisor soporta la función HDMI Audio Return Channel.)

⬇

5 Utilice esta configuración automática de MCACC en pantalla para configurar su sistema (VSX-424 solamente)

- Configuración automática para sonido envolvente (MCACC) (página 19)

⬇

6 Reproducción básica (página 22)

- Selección de la señal de entrada de audio (página 22)
- Reproducción de un iPod (página 24)
- Reproducción de un aparato USB (página 25)
- Elección del modo de escucha (página 29)

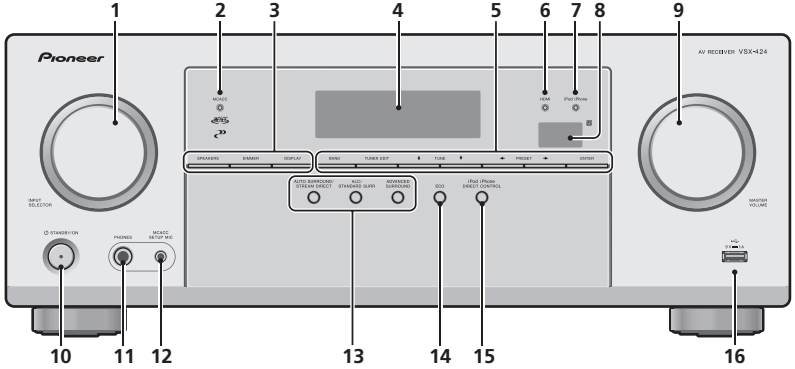
⬇

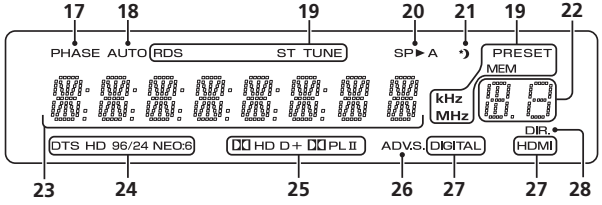
7 Ajuste personalizado del sonido

- Uso del recuperador de sonido (Sound Retriever) (página 30)
- Sonido mejorado con Phase Control (página 31)
- Reproducción con el ecualizador de calibración acústica (VSX-424 solamente) (página 30)
- Ajuste de las opciones de Audio (página 31)
- Configuración manual de los altavoces (página 33)

Controles y visualizaciones

Panel frontal





VSX-424

1 Dial INPUT SELECTOR
Selecciona una fuente de entrada (página 22).

2 Indicador MCACC (VSX-424 solamente)
Se ilumina cuando la ecualización (EC) de calibración acústica (página 30) está activada (EC de calibración acústica se activa automáticamente después de realizar la configuración Auto MCACC (página 19)).

3 Botones de control del sintonizador

SPEAKERS – Úselo para activar y desactivar el sistema de altavoces. Cuando se selecciona **SP OFF**, no se emite sonido alguno desde los altavoces conectados a este receptor.

DIMMER – Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla. Se pueden seleccionar cuatro niveles de luminosidad.

DISPLAY – Cambia la pantalla de esta unidad. El modo de escucha, el volumen del sonido y el nombre de entrada se pueden consultar seleccionando una fuente de entrada.

4 Pantalla de visualización de caracteres
Consulte *Indicadores* en la página 7.

5 Botones de control del sintonizador

BAND – Cambia entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 26).

TUNER EDIT – Utilice este botón junto con **TUNE** ⬆/⬇, **PRESET** ⬅/➡ y **ENTER** para memorizar emisoras y asignarles nombres (página 26).

TUNE ⬆/⬇ – Se utilizan para buscar frecuencias de radio (página 26).

PRESET ⬅/➡ – Utilícelo para seleccionar presintonías (página 26).

6 Indicador HDMI
Parpadea cuando se conecta un componente equipado con HDMI; se ilumina cuando el componente está conectado (página 14).

7 Indicador iPod iPhone
Se ilumina cuando se ha conectado un iPod/iPhone y se ha seleccionado la entrada **iPod/USB** (página 24).

8 Sensor del mando a distancia
Recibe las señales del mando a distancia (consulte *Alcance operativo del mando a distancia* en la página 9).

9 Dial MASTER VOLUME

10 ⏻STANDBY/ON

11 Conector PHONES
Utilícela para conectar un par de auriculares. Cuando se conecta un par de auriculares, los altavoces no emiten ningún sonido. El modo de escucha, cuando el sonido se oye desde los auriculares, sólo puede seleccionarse desde el modo **PHONES SURR**, **STEREO** o **STEREO ALC**.

12 Tomas MCACC SETUP MIC (VSX-424 solamente)
Utilícelo para conectar un micrófono cuando lleve a cabo la configuración de Auto MCACC (página 19).

13 Botones de modo de escucha

AUTO SURROUND/STREAM DIRECT – Alterna entre el modo Auto surround (página 29) y la reproducción Stream Direct (página 30).

ALC/STANDARD SURR – Púlselo para una descodificación estándar y para cambiar entre los modos de DD Pro Logic y NEO:6, y el modo estéreo de control de nivel Auto (página 29).

ADVANCED SURROUND – Alterna entre los diversos modos envolventes (página 30).

14 ECO
Permite alternar entre Modo ECO 1/Modo ECO 2. Al ajustar el Modo ECO a **ON**, el display se oscurecerá (página 30).

15 iPod iPhone DIRECT CONTROL
Cambie la entrada del receptor al **iPod** y habilite las operaciones del iPod en el iPod (página 24).

16 Terminal de iPod/iPhone
Utilícelo para conectar su iPod de Apple o dispositivo de almacenamiento masivo USB como fuente de sonido (página 17).

Indicadores

17 PHASE
Se ilumina cuando se enciende Phase Control (página 31).

18 AUTO
Se ilumina cuando la función Auto Surround está activada (página 29).

19 Indicadores del sintonizador

RDS – Se ilumina durante la recepción de una emisión de RDS (página 27) (para Europa).

ST – Se ilumina durante la recepción de una emisión FM en modo autoestéreo (página 26).

TUNE – Se enciende con un canal normal de radiodifusión.

PRESET – Muestra cuándo una presintonía se ha registrado o recuperado.

MEM – Parpadea cuando se registra una emisora de radio.

kHz/MHz – Se ilumina cuando la pantalla de caracteres muestra la frecuencia de radiodifusión AM/FM que recibe actualmente.

20 Indicadores de altavoces
Muestra si el sistema de altavoces está activo (página 6).
SP►A significa que los altavoces están activados.
SP► significa que los altavoces están apagados.

21 Indicador del temporizador de modo de espera
Se ilumina cuando el receptor se encuentra en modo de desconexión automática (página 8).

22 Información de presintonía o indicador de señal de entrada
Muestra el número de presintonía del sintonizador o el tipo de señal de entrada, etc.

23 Pantalla de visualización de caracteres
Muestra diversos datos del sistema.

24 Indicadores de DTS

DTS – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS.

HD – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en DTS-EXPRESS o DTS-HD.

96/24 – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de audio codificadas en DTS 96/24.

NEO:6 – Cuando uno de los modos NEO:6 del receptor está activo, este indicador se ilumina para indicar el procesamiento de NEO:6 (página 29).

25 Indicadores Dolby Digital

D – Se ilumina cuando se detecta una señal codificada en Dolby Digital.

D+ – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en Dolby Digital Plus.

HD – Se ilumina cuando se detecta una fuente con señales de sonido codificadas en Dolby TrueHD.

PLII – Se enciende para indicar la decodificación Pro Logic II (para obtener más información, consulte *Reproducción con sonido envolvente* en la página 29).

26 ADV.S.
Se ilumina cuando se selecciona uno de los modos Advanced Surround (consulte *Uso de Advanced surround* en la página 30 para obtener más información).

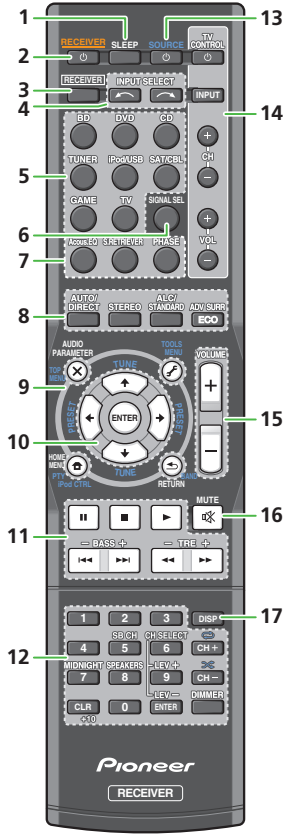
27 Indicadores del SIGNAL SELECT

DIGITAL – Se ilumina cuando se selecciona una señal de sonido digital. Parpadea cuando se ha seleccionado una señal de audio y la entrada de audio seleccionada no está disponible.

HDMI – Se ilumina cuando se selecciona una señal HDMI. Parpadea cuando se ha seleccionado una señal HDMI y la entrada HDMI seleccionada no está disponible.

28 DIR.
Se ilumina cuando se activa el modo **DIRECT** o **PURE DIRECT** (página 30).

Mando a distancia



En cuanto al funcionamiento de otros dispositivos, los códigos de control del mando a distancia para los productos Pioneer están predefinidos. No se pueden cambiar los ajustes.

1 SLEEP

Púlselo para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de que el receptor se apague (**30 min – 60 min – 90 min – Off**). Puede comprobar el tiempo de desconexión restante en cualquier momento pulsando **SLEEP** una vez.

2 ⏻RECEIVER

Alterna el receptor entre encendido y modo de espera.

3 RECEIVER

Hace que el mando a distancia controle el receptor (se utiliza para seleccionar las funciones en blanco que están encima de los botones numéricos (**MIDNIGHT**, etc.)). Utilice también este botón para ajustar el sonido envolvente (página 33) y los parámetros de Audio (página 31).

4 INPUT SELECT

Utilícelo para seleccionar la fuente de entrada (página 22).

5 Botones de función de entrada

Utilícelos para seleccionar la fuente de entrada para este receptor (página 22). De este modo podrá controlar otros componentes de Pioneer con el mando a distancia.

6 SIGNAL SEL

Púlselo para seleccionar la señal de entrada de audio del componente que desee reproducir (página 22).

7 Botones de control del sonido

Acous.EQ (VSX-424 solamente) – Púlselo para activar/desactivar el ajuste Ecualización de calibración acústica (página 30).

S.RETRIEVER – Púlselo para restaurar el sonido con calidad de CD a fuentes de audio comprimidas (página 30).

PHASE – Pulse este botón para activar/desactivar el control de fase (página 31).

8 Botones para el modo de escucha y el control de componentes

AUTO/DIRECT – Alterna entre el modo Auto surround (página 29) y la reproducción Stream Direct (página 30).

STEREO – Púlselo para seleccionar la reproducción estéreo (página 29).

ALC/STANDARD SURR – Púlselo para una descodificación estándar y para cambiar entre los modos de DD Pro Logic II y NEO:6, y el modo estéreo de control de nivel Auto (página 29).

ADV SURR – Alterna entre los diversos modos envolventes (página 30).

ECO – Permite alternar entre Modo ECO 1/Modo ECO 2. Al ajustar el Modo ECO a **ON**, el display se oscurecerá (página 30).

9 Botones de control de componentes y receptor

Puede acceder a los controles de los botones siguientes después de seleccionar el botón de función de entrada correspondiente (**BD**, **DVD**, etc.).

Pulse RECEIVER primero para acceder a:

AUDIO PARAMETER – Utilice este botón para acceder a las opciones de audio (página 31).

HOME MENU – Muestra la pantalla HOME MENU (página 33).

RETURN – Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

Pulse **BD** o **DVD** primero para acceder a:

TOP MENU – Muestra el menú "superior" del Blu-ray Disc/DVD.

HOME MENU – Muestra la pantalla HOME MENU.

RETURN – Permite confirmar y salir de la pantalla de menús actual.

MENU – Muestra el menú TOOLS del reproductor Blu-ray Disc.

Pulse **TUNER** primero para acceder a:

TOOLS – Memoriza emisoras para recuperarlas, también se usa para cambiar el nombre (página 26).

BAND – Cambia entre las sintonías AM, FM ST (estéreo) y FM MONO (página 26).

Pulse **iPod/USB** primero para acceder a:

iPod CTRL – Permite cambiar entre los controles del iPod y los del receptor (página 24).

PTY – Utilícelo para buscar tipos de programas RDS (página 27) (para Europa).

10 ↑/↓/←/→ (TUNE ↑/↓, PRESET ←/→), ENTER

Utilice los botones de flecha a la hora de configurar su sistema de sonido envolvente (página 33). También se utilizan para controlar menús/opciones de Blu-ray Disc/DVD.

Los botones **TUNE** ↑/↓ se pueden utilizar para buscar frecuencias de radio y los **PRESET** ←/→ para seleccionar emisoras de radio presintonizadas (página 26).

11 Botones de control de componentes
Los botones principales (▶, ■, etc.) se utilizan para controlar un componente una vez que se ha seleccionado dicho componente mediante los botones de función de entrada.
Puede acceder a los controles de la parte superior de estos botones después de seleccionar el botón de la función de entrada correspondiente (**BD**, **DVD** y **CD**). Estos botones también permiten realizar las funciones que se describen más abajo.
Pulse RECEIVER primero para acceder a:

BASS +/–, **TRE +/–** – Utilícelo para ajustar los Bajos o los Agudos.
- Estos controles están desactivados cuando se ajusta el modo de escucha a **DIRECT** o **PURE DIRECT**.
- Cuando el altavoz frontal esté ajustado a **SMALL** en la configuración de altavoces (o automáticamente a través de la configuración Auto MCACC) y X.Over esté ajustado por encima de 150 Hz, el nivel del canal del subwoofer se ajustará pulsando **BASS +/–** (página 34).

12 Botones numéricos y otros controles de componentes
Utilice los botones numéricos para seleccionar directamente una frecuencia de radio (página 26) o las pistas de un CD, etc. Se puede acceder a otros botones después de pulsar RECEIVER. (Por ejemplo **MIDNIGHT**, etc.)

SB CH – No se puede emplear con esta unidad.
CH SELECT – Pulse este botón repetidamente para seleccionar un canal; luego, utilice **LEV +/–** para ajustar el nivel (página 34).
LEV +/– – Utilícelos para ajustar el nivel de canal.
MIDNIGHT – Alterna entre la audición Midnight o Loudness (página 32).
SPEAKERS – Úselo para activar y desactivar el sistema de altavoces. Cuando se selecciona **SP OFF**, no se emite sonido alguno desde los altavoces conectados a este receptor.
DIMMER – Para reducir o incrementar la luminosidad de la pantalla. Se pueden seleccionar cuatro niveles de luminosidad.
El modo ECO permite seleccionar dos niveles de luminosidad. Si se selecciona el nivel con una luminosidad más tenue, en el display se mostrará DIMMER. (Modo distinto de ECO: 4 niveles; modo ECO: 2 niveles)

13 ⏻SOURCE
Desactiva la alimentación de las unidades de DVD/DVR de Pioneer cuando se selecciona **BD**, **DVD** o **CD** mediante los botones de función de entrada.

14 Botones TV CONTROL
Estos botones de control sólo se pueden emplear con televisores Pioneer.

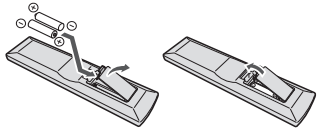
⏻ – Úselo para apagar y encender el televisor.
INPUT – Utilícelo para seleccionar la señal de entrada del televisor.
CH +/– – Utilice estos botones para seleccionar canales.
VOL +/– – Utilice estos botones para ajustar el volumen del televisor.

15 VOLUME +/–
Úselos para ajustar el volumen de audición.

16 MUTE
Silencia/restablece el sonido.

17 DISP
Activa la pantalla de esta unidad. Puede comprobar el modo de escucha, el volumen de sonido o el nombre de entrada seleccionando una fuente de entrada.

Colocación de las pilas



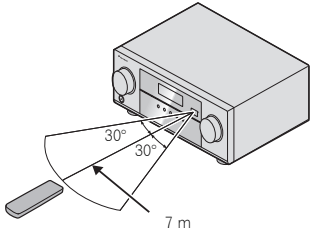
Las pilas suministradas con este equipo le permitirán comprobar las operaciones iniciales, pero no durarán mucho tiempo. Le recomendamos el empleo de pilas alcalinas porque tienen una vida útil de servicio más larga.

⚠ ADVERTENCIA
- No use ni guarde pilas en lugares expuestos a la luz solar directa o en lugares con un calor excesivo, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Esto puede ocasionar fugas en las pilas, que se sobrecalienten, exploten o se incendien. También puede reducir su duración o rendimiento.

⚠ PRECAUCIÓN
- El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas, tales como fugas y explosiones. Tenga en cuenta las siguientes precauciones:
  - Nunca utilice pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
  - Instale las pilas correctamente, haciendo coincidir los polos positivo y negativo de las mismas con las marcas de polaridad impresas en el compartimento de las pilas.
  - Aunque distintas pilas tengan la misma forma, pueden tener tensiones diferentes. No mezcle pilas de distinto tipo.
  - Al desechar pilas gastadas, deberá cumplir las regulaciones gubernamentales o las normas de las instituciones medioambientales públicas que se apliquen en su país/área.
  - Cuando introduzca las pilas, tenga cuidado de no dañar los muelles situados en los terminales (–) del compartimiento. Podría provocar que las baterías experimenten alguna fuga o que se calienten en exceso.

Alcance operativo del mando a distancia

El mando a distancia puede que no funcione correctamente si:
- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor de mando a distancia del receptor.
- El sensor del mando a distancia está expuesto a la luz directa del sol o a una luz fluorescente.
- El receptor está instalado cerca de un dispositivo que emite rayos infrarrojos.
- Se utiliza simultáneamente otro mando a distancia por infrarrojos para controlar el receptor.



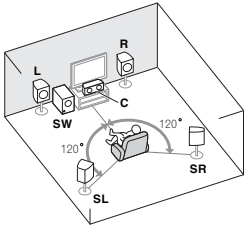
Conexión del equipo

Disposición de los altavoces

Al conectar los altavoces delanteros izquierdo y derecho (**L**/**R**), el altavoz central (**C**), los altavoces envolventes izquierdo y derecho (**SL**/**SR**) y el subwoofer (**SW**), podrá disfrutar de un sistema envolvente 5.1.

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, instale los altavoces como se indica a continuación.

Sistema de sonido envolvente de 5.1 canales:



Consejos sobre la colocación de los altavoces

La disposición de los altavoces en la sala influye de manera importante en la calidad del sonido. Tenga en cuenta las siguientes pautas para obtener el mejor sonido del sistema.

- El subwoofer se puede colocar en el suelo. Lo ideal es que los otros altavoces se sitúen a la altura del oído. No se recomienda colocar los altavoces en el suelo (excepto el subwoofer) ni instalarlos a gran altura en la pared.
- Para optimizar el efecto estéreo, sitúe los altavoces delanteros a una distancia de entre 2 y 3 m el uno del otro y a idéntica distancia del televisor.
- Si va a colocar altavoces alrededor de su televisor CRT, utilice altavoces blindados, o colóquelos a suficiente distancia del televisor CRT.
- Si está utilizando un altavoz central, instale los altavoces delanteros a mayor distancia uno de otro. En caso contrario, instálelos más cerca el uno del otro.
- Instale el altavoz central arriba o debajo del televisor, de modo que el sonido del canal central quede localizado en la pantalla de televisor. Asimismo, asegúrese de que el altavoz central no supere la línea formada por el borde delantero de los altavoces frontales izquierdo y derecho.
- Lo más apropiado es colocar los altavoces en ángulo con respecto a la posición de audición. El ángulo depende del tamaño de la sala. Para salas de grandes dimensiones, utilice un ángulo menor.
- Los altavoces envolventes deberían colocarse ligeramente inclinados y a una altura de entre 60 cm y 90 cm con respecto a los oídos del usuario. Asegúrese de que los altavoces no queden frente a frente. Para DVD-Audio, los altavoces deben situarse más directamente detrás del oyente que para la reproducción de cine en casa.
- Intente no colocar los altavoces de sonido envolvente muy lejos de la posición de audición con respecto a los altavoces frontales y central. Esta acción podría debilitar el efecto de sonido envolvente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que todos los altavoces estén instalados de forma segura. Esto no sólo mejora la calidad del sonido, sino que reduce el riesgo de daños o lesiones si los altavoces se caen como consecuencia de vibraciones externas producidas por terremotos o similares.

Conexión de los altavoces

El receptor puede funcionar con sólo dos altavoces estéreo (los altavoces frontales en el diagrama), pero se recomienda utilizar al menos tres altavoces, o una configuración completa para obtener el mejor sonido envolvente.

Asegúrese de conectar el altavoz de la derecha al terminal derecho (**R**) y el altavoz de la izquierda al terminal izquierdo (**L**). Asegúrese también de que los terminales positivo y negativo (**+**/**–**) del receptor coincidan con los terminales de los altavoces.

Puede utilizar los altavoces con una impedancia nominal de entre 6 Ω y 16 Ω.

Asegúrese de completar todas las conexiones antes de conectar este equipo a la fuente de alimentación de CA.

Conexiones de cables desnudos

Terminales de los altavoces frontales:

1 Trence los hilos expuestos del cable.

2 Afloje el terminal e inserte el hilo expuesto.

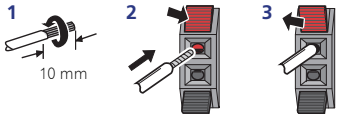
3 Apriete el terminal.

Terminales de los altavoces central y de sonido envolvente:

1 Trence los hilos expuestos del cable.

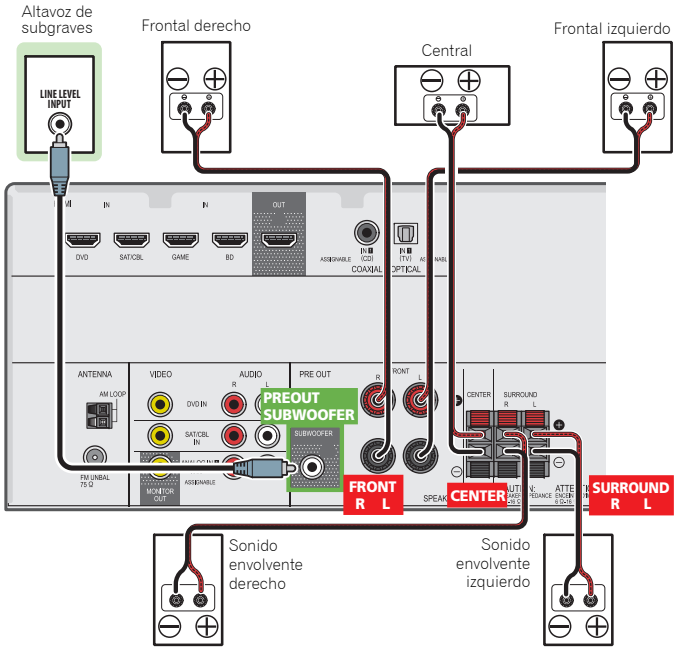
2 Empuje para abrir las pestañas e introduzca los hilos expuestos del cable.

3 Suelte las pestañas.



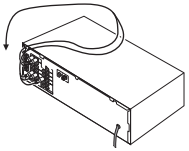
⚠ PRECAUCIÓN

- Por estos terminales de altavoz circula **voltaje ACTIVO que es PELIGROSO**. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.
- Asegúrese de que no haya hilos expuestos del cable del altavoz en contacto con el panel trasero mientras el equipo está encendido. Si alguno de los cables desprotegidos del altavoz tocara el panel trasero, podría provocar un corte de corriente como medida de seguridad.



Conexiones de los cables

Asegúrese de no doblar los cables por encima del equipo (como se muestra en la ilustración). Si esto sucede, el campo magnético producido por los transformadores del equipo podría hacer que los altavoces produzcan un zumbido.

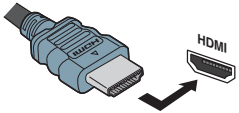


Importante

- Antes de hacer o cambiar las conexiones, desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
- Antes de desenchufar el cable de alimentación, coloque la unidad en modo de espera.

Cables HDMI

Tanto las señales de vídeo como las de sonido se pueden transmitir simultáneamente con un solo cable. Si conecta el reproductor y el televisor a través de este receptor, utilice cables HDMI para ambas conexiones.



Asegúrese de conectar el terminal en la dirección correcta.

Nota

- Ajuste el parámetro de HDMI en *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 31 a **THRU** (THROUGH) y ajuste la señal de entrada en *Selección de la señal de entrada de audio* en la página 22 a **HDMI**, si desea escuchar la salida de audio HDMI por el televisor (el receptor no emitirá ningún sonido).
- Si la señal de vídeo no aparece en el televisor, intente ajustar la resolución en el componente o en la pantalla. Tenga en cuenta que algunos componentes (por ejemplo, las videoconsolas) tienen resoluciones que pueden no visualizarse. En este caso, utilice una conexión compuesta (analógica).
- Si la señal de vídeo de HDMI es 480i, 480p, 576i o 576p, no se puede recibir el sonido de Multi Ch PCM ni HD.

Acerca de HDMI

La conexión HDMI transfiere vídeo digital sin comprimir, así como casi cualquier tipo de audio digital con el que sea compatible el componente conectado, incluido DVD-Video, DVD-Audio, SACD, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio (consulte las limitaciones más adelante), Video CD/Super VCD y CD.

Este receptor incorpora tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI®).

Este receptor es compatible con las funciones descritas más abajo, a través de las conexiones HDMI.

- Transferencia digital de vídeo sin comprimir (contenido protegido por HDCP (1080p/24, 1080p/60, etc.))
- Transferencia de señal 3D
- Transferencia de señal Deep Color
- Transferencia de señal x.v.Color
- Canal de retorno de audio (consulte *El menú HDMI Setup* en la página 36)
- Entrada de señales de audio digital PCM lineal multicanal (192 kHz o menos) para un máximo de 8 canales
- Entrada de los formatos de audio digital siguientes:
  – Dolby Digital, Dolby Digital Plus, DTS, audio de alta velocidad de bits (Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio), DVD-Audio, CD, SACD (DSD sólo 2 canales), Video CD, Super VCD
- Transferencia de señal de 4K
  – Según el equipo conectado, es posible que esto no funcione correctamente.
  – Las señales 4K 24p, 4K 25p, 4K 30p, 4K 50p y 4K 60pp son compatibles.

Nota

- Utilice un Cable HDMI®/™ de alta velocidad. Si utiliza un cable HDMI distinto de un Cable HDMI®/™ de alta velocidad, es posible que no funcione correctamente.
- Cuando se conecte un cable HDMI con un ecualizador integrado, es posible que no funcione correctamente.
- Las funciones de 3D, Deep Color, x.v.Color, transferencia de señal de 4K y Canal de Retorno de Audio solo estarán disponibles cuando se haya conectado un componente compatible.
- Las transmisiones de audio digital en formato HDMI tardan más tiempo en ser reconocidas. Por esta razón, se pueden producir interrupciones de audio cuando se cambian formatos de audio o se inicia la reproducción.
- Si durante la reproducción se enciende/apaga el dispositivo conectado al terminal HDMI OUT de este equipo, o se desconecta/conecta el cable HDMI, podrían producirse ruidos o interrupciones de audio.

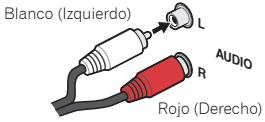
HDMI®
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas de fábrica y marcas registradas de HDMI Licensing, LLC en los Estados Unidos y en otros países.

"x.v.Color" y x.v.Color *son marcas de fábrica de Sony Corporation.*

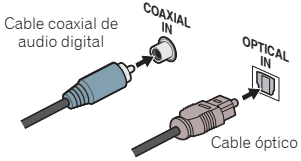
Cables de audio analógico

Utilice cables fonográficos RCA estéreo para conectar componentes de audio analógico. Estos cables generalmente tienen una clavija roja y otra blanca; conecte las clavijas rojas a los terminales R (derechos) y las clavijas blancas a los terminales L (izquierdos).



Cables de audio digital

Utilice cables de audio digital coaxiales o cables ópticos (disponibles en comercios) para conectar componentes digitales a este receptor.



Nota

- Al realizar las conexiones con cables ópticos, tenga cuidado de no dañar la lengüeta protectora del conector óptico mientras inserta la clavija.
- Al guardar un cable óptico, no lo enrolle demasiado. El cable podría dañarse si lo dobla excesivamente.
- También puede utilizar un cable de vídeo RCA estándar para las conexiones digitales coaxiales.

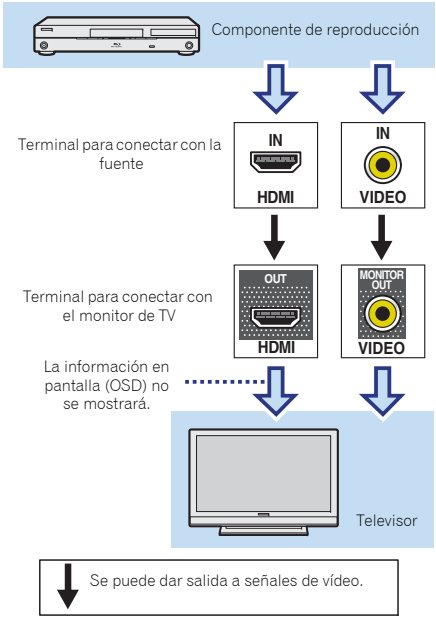
Cables de vídeo RCA estándar

Estos cables son el tipo de conexión de vídeo más común y deben utilizarse para las conexiones a los terminales de vídeo compuesto. Los conectores amarillos los distinguen de los cables de audio.

Acerca de la conexión de salidas de vídeo

Este receptor no incorpora un conversor de vídeo. Cuando utilice cables HDMI para conectar el dispositivo de entrada, es preciso usar el mismo tipo de cables para la conexión con el televisor.

La entrada de señales de las entradas de vídeo analógico (de componentes) de esta unidad no saldrán de **HDMI OUT**.



Conexión de componentes de reproducción y de un TV

Conexión mediante HDMI

Si dispone de un componente (reproductor de Blu-ray Disc, etc.) equipado con HDMI o DVI (con HDCP), puede conectarlo a este receptor con un cable HDMI disponible en el mercado.

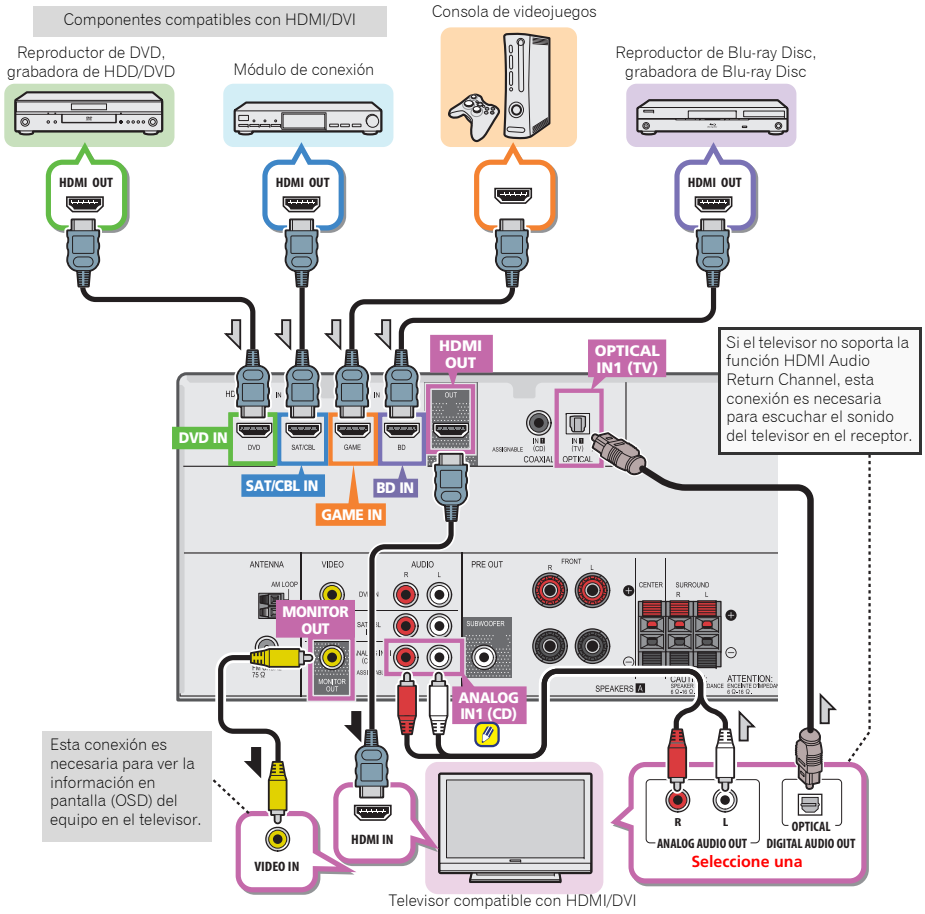
- Se precisa el ajuste/conexión siguiente para escuchar el sonido del televisor en este receptor.
  - Si el televisor no soporta la función HDMI Audio Return Channel, conecte el receptor y el televisor con cables de audio (tal como se ilustra).
  - Si el televisor soporta la función HDMI Audio Return Channel, el sonido del televisor se transmite al receptor a través del terminal HDMI, de modo que no hay necesidad de conectar un cable de audio. En este caso, ajuste **ARC** en **HDMI Setup** a **ON** (consulte *El menú HDMI Setup* en la página 36).

Importante

- Si el receptor se ha conectado a un TV mediante un cable HDMI, la información en pantalla (OSD) no se mostrará. Asegúrese de que realiza la conexión mediante un cable de vídeo analógico RCA estándar. En este caso, cambie la entrada del televisor a analógico para ver la pantalla OSD (para la configuración, etc.) en el televisor.
- Cuando la función ARC esté ajustada a **ON** y el receptor esté conectado a un televisor compatible mediante un cable HDMI, si cambia la entrada del televisor a vídeo compuesto, es posible que la entrada del receptor se cambie automáticamente a **TV**. En tal caso, restituya la entrada del receptor a la entrada original, o ajuste la función ARC a **OFF** (consulte *El menú HDMI Setup* en la página 36).
- Para obtener instrucciones sobre las conexiones y configuración del televisor, consulte el manual de funcionamiento del mismo.

Nota

- Para poder escuchar el audio a través del televisor conectado a este receptor mediante cables de audio analógico, deberá configurar una entrada de audio analógico (consulte *El menú Input Assign* en la página 35).

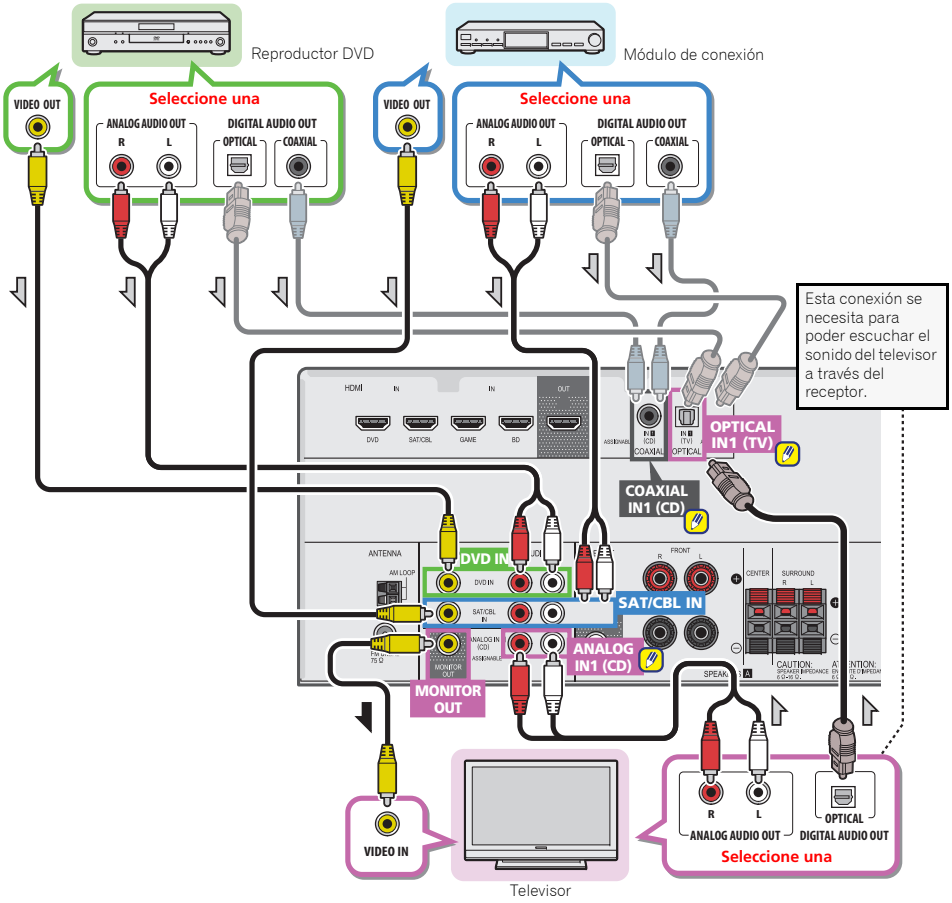

Componentes compatibles con HDMI/DVI
Reproductor de DVD, grabadora de HDD/DVD
Módulo de conexión
Consola de videojuegos
Reproductor de Blu-ray Disc, grabadora de Blu-ray Disc
HDMI OUT
HDMI OUT
HDMI OUT
HDMI OUT
OPTICAL IN1 (TV)
Si el televisor no soporta la función HDMI Audio Return Channel, esta conexión es necesaria para escuchar el sonido del televisor en el receptor.
DVD IN
SAT/CBL IN
GAME IN
BD IN
MONITOR OUT
ANALOG IN1 (CD)
Esta conexión es necesaria para ver la información en pantalla (OSD) del equipo en el televisor.
VIDEO IN
HDMI IN
R
L
ANALOG AUDIO OUT
OPTICAL
DIGITAL AUDIO OUT
Seleccione una
Televisor compatible con HDMI/DVI

Conexión de un componente sin terminal HDMI

Este diagrama indica las conexiones al receptor de un televisor y de un reproductor de DVD (u otro componente de reproducción) sin un terminal HDMI.

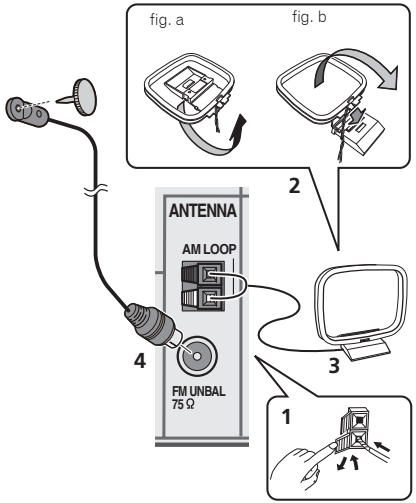
Nota

- Para poder escuchar el audio a través del televisor conectado a este receptor mediante cables de audio analógico, deberá configurar una entrada de audio analógico (consulte *El menú Input Assign* en la página 35).
- Solo es posible conectar un componente al terminal de entrada óptica. Si conecta otros dispositivos, deberá emplear un método distinto para conectar el audio. Para poder escuchar el audio desde el componente fuente conectado a este receptor mediante un cable óptico, primero deberá cambiar a **DVD** (reproductor de DVD) o **SAT/CBL** (descodificador), y a continuación pulsar **SIGNAL SEL** para elegir la señal de audio **O1** (OPTICAL1) (consulte *Selección de la señal de entrada de audio* en la página 22).
- Sólo puede conectar un componente al terminal de entrada coaxial. Si conecta otros dispositivos, deberá emplear un método distinto para conectar el audio. Para poder escuchar el audio desde el componente fuente conectado a este receptor mediante un cable coaxial, primero deberá cambiar a **DVD** (reproductor de DVD) o **SAT/CBL** (descodificador), y a continuación pulsar **SIGNAL SEL** para elegir la señal de audio **C1** (COAXIAL1) (consulte *Selección de la señal de entrada de audio* en la página 22).



Conexión de antenas

Conecte la antena de cuadro de AM y la antena de hilo de FM como se indica a continuación. Para mejorar la recepción y la calidad de sonido, conecte antenas exteriores (consulte *Uso de antenas exteriores* más abajo).



1 Abra las pestañas, introduzca un cable completamente en cada terminal y, a continuación, suelte las pestañas para sujetar los cables de antena AM.

2 Coloque la antena de cuadro de AM en el soporte fijado.
Para fijar el soporte a la antena, dóblelo en la dirección que indica la flecha (fig. a) y a continuación enganche la antena al soporte (fig. b).

3 Coloque la antena de AM en una superficie plana y en una dirección que ofrezca la mejor recepción.

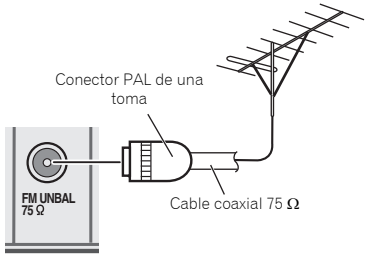
4 Conecte el cable de antena de FM en la toma de antena de FM.
Para obtener mejores resultados, extienda la antena de FM por completo y fíjela en una pared o en el marco de una puerta. No la cubra ni la deje enrollada.

Uso de antenas exteriores

Para mejorar la recepción en FM

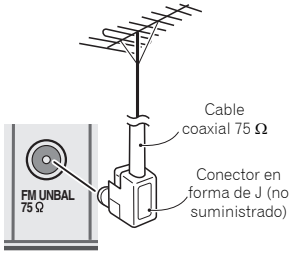
Para Europa, Rusia y el Reino Unido

Utilice un conector PAL (no suministrado) para conectar una antena de FM externa.



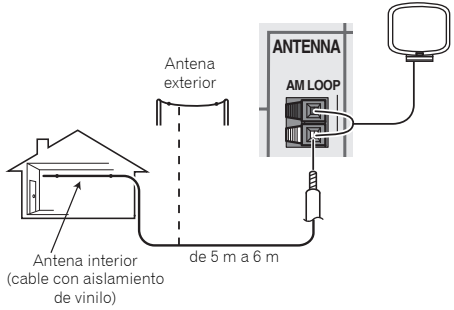
Para Australia

Conecte una antena FM exterior, según se indica más abajo.



Para mejorar la recepción en AM

Conecte un cable con revestimiento de vinilo de 5 a 6 metros de longitud a un terminal de antena AM sin desconectar la antena de cuadro AM suministrada.
Para obtener la mejor recepción posible, suspenda el cable horizontalmente en el exterior.



Conexión de un iPod

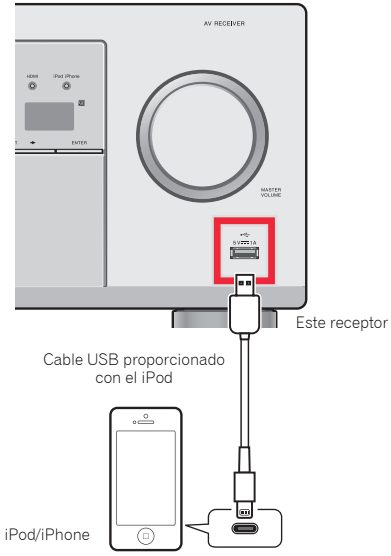
Este receptor cuenta con un terminal iPod/iPhone exclusivo que le permitirá controlar la reproducción del contenido de audio de su iPod usando los controles de este receptor.

Nota

- Se puede conectar un iPod/iPhone al receptor. Para una información detallada sobre los modelos compatibles y las versiones de los respectivos productos, consulte *Reproducción de un iPod* en la página 24.

▶ **Coloque el receptor en el modo de espera; después, utilice el cable de iPod para conectar su iPod al terminal de iPod/iPhone, situado en el panel frontal de este receptor.**

- Para la conexión por cable, consulte también las instrucciones de funcionamiento de su iPod.
- Cuando conecte un iPhone a esta unidad, asegúrese de que entre ambos aparatos media una distancia de 20 cm como mínimo. Si mantiene el iPhone a una distancia inferior y recibe una llamada telefónica por el mismo, es posible que este dispositivo genere ruido.
- La recarga del iPod se lleva a cabo siempre que se conecta el iPod a esta unidad. (La recarga solo se llevará a cabo cuando la unidad esté encendida.)
- Para conocer instrucciones acerca de la reproducción del iPod, consulte *Reproducción de un iPod* en la página 24.



Nota

- Cuando la función ARC esté ajustada a **ON** y el receptor esté conectado a un televisor compatible mediante un cable HDMI, si cambia la entrada del televisor cuando la selección del receptor es la entrada **iPod/USB**, es posible que el receptor cambie automáticamente a **TV**. En tal caso, restituya la entrada del receptor a la entrada original, o ajuste la función ARC a **OFF** (consulte *El menú HDMI Setup* en la página 36).

Conexión de un dispositivo USB

Es posible escuchar audio de dos canales utilizando la interfaz USB de la parte delantera de este receptor.

▶ **Ponga el receptor en espera y luego conecte su aparato USB al terminal iPod/iPhone del panel frontal de este receptor.**

- Este receptor no es compatible con un concentrador USB.
- Para conocer instrucciones acerca de la reproducción del aparato USB, consulte *Reproducción de un aparato USB* en la página 25.

Conexión del receptor

Enchufe el receptor a la red sólo después de haber conectado al mismo todos los componentes, incluidos los altavoces.

1 Enchufe el cable de alimentación a la toma AC IN de la parte posterior del receptor.

2 Enchufe el otro extremo a una toma de corriente.

⚠ PRECAUCIÓN

- Manipule el cable de corriente por el enchufe. No desconecte el cable estirándolo y nunca toque el cable de corriente con las manos húmedas, ya que podría provocar un cortocircuito o recibir una descarga eléctrica. No coloque la unidad, muebles, etc, sobre el cable de corriente, ni lo tuerza, ni lo doble. No haga nudos en el cable ni lo anude con otros cables. Los cables de corriente deben tenderse de modo que dejen libre el tránsito. Un cable de corriente dañado puede producir un incendio o provocar una descarga eléctrica. Revise el cable de alimentación cada cierto tiempo. Cuando el cable esté dañado, pida un reemplazo a su centro de servicio autorizado o distribuidor PIONEER más cercano.
- Cuando no utilice el receptor de forma continuada (por ejemplo, durante las vacaciones), desenchúfelo de la toma de corriente.

Nota

- Después de conectar este receptor a una toma de CA empieza un proceso de inicialización de HDMI que dura de 2 a 10 segundos. Durante este proceso no puede hacer ninguna operación. El indicador **HDMI** de la pantalla del panel frontal parpadea durante este proceso, y usted puede encender este receptor una vez que el indicador deje de parpadear. Si en la configuración de HDMI ajusta **ARC** a **OFF**, puede saltarse este proceso. Para obtener más detalles, consulte *El menú HDMI Setup* en la página 36.

Configuración básica (VSX-424 solamente)

Antes de llevar a cabo la configuración (para Australia)

Este receptor le permite ajustar la configuración del sistema mediante la pantalla (OSD) que aparece en el televisor.

- La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Para configurar el sistema, utilice las conexiones de vídeo compuesto.

Primero, siga el procedimiento que se detalla a continuación para cerciorarse de que se muestra la información en pantalla (OSD).

1. **Encienda el receptor y el televisor.**
2. **Cambie la entrada del televisor a la entrada que conecte este receptor con el televisor a través del correspondiente cable de vídeo compuesto.**
   Por ejemplo, si ha conectado este receptor a las tomas de **VIDEO** del TV, asegúrese de que la entrada de **VIDEO** está seleccionada.
3. **Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón HOME MENU.**
   El Home Menu de la pantalla OSD se mostrará en el televisor. Si no se muestra nada en la pantalla, cambie el ajuste de formato de TV en el receptor (véase más abajo).

Cambio del ajuste del formato de TV (para Australia)

Si la información en pantalla (OSD) no se muestra correctamente, es posible que no haya ajustado correctamente el sistema de TV para su país o región.

1. **Ponga el receptor en modo de espera.**
2. **Mientras mantiene pulsado el botón TUNE ↑, pulse el botón ⏻STANDBY/ON durante unos dos segundos.**
   En la pantalla se muestra el nuevo ajuste (**PAL** o **NTSC**).

Cancelación de Auto Power Down (para Europa, Rusia y el Reino Unido)

Cuando este receptor no se utilice durante un período de varias horas, se apagará automáticamente. El temporizador de apagado automático está ajustado a seis horas en la configuración de fábrica, y es posible modificar este período o bien desactivar completamente la función de apagado. Para obtener más detalles, consulte *El menú Auto Power Down* en la página 35.

Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)

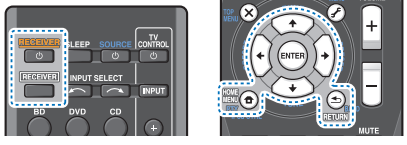
La configuración automática de calibración acústica multicanal (MCACC) mide las características acústicas del área de escucha del usuario, tomando en consideración el ruido ambiente, el tamaño de los altavoces y la distancia, además de comprobar el retardo de canal, el nivel de canal y el x.Over. Una vez que haya instalado el micrófono suministrado con el sistema, el receptor utilizará la información obtenida a partir de una serie de tonos de prueba para optimizar los ajustes de los altavoces y la ecualización para su habitación en particular.

⚠ PRECAUCIÓN

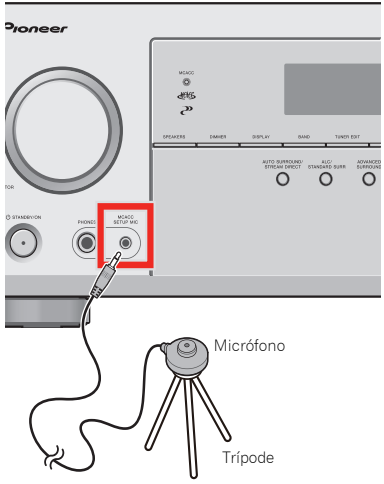
- Los tonos de prueba utilizados en la configuración automática MCACC se emiten a un volumen elevado.

Importante

- La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Utilice conexiones compuestas para la configuración Auto MCACC.
- La configuración automática MCACC sobrescribirá cualquier configuración existente de altavoces que haya creado.
- Antes de utilizar la configuración automática de MCACC, la entrada **iPod/USB** no debe seleccionarse como fuente de entrada.



1. **Encienda el receptor y el televisor.**
2. **Cambie la entrada de TV a la entrada que conecte este receptor con el televisor mediante el correspondiente cable compuesto.**
3. **Conecte el micrófono al conector MCACC SETUP MIC del panel frontal.**
   Asegúrese de que no haya obstáculos entre los altavoces y el micrófono.



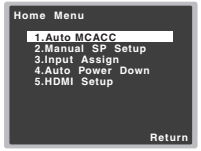
Si tiene un trípode, utilícelo para situar el micrófono de modo tal que quede a nivel del oído en la posición de audición normal. En caso contrario, sitúe el micrófono a nivel del oído utilizando una mesa o silla.

4 **Pulse RECEIVER en el mando a distancia y, a continuación, pulse el botón HOME MENU.**

Aparece Home Menu en su televisor. Utilice ↑/↓/←/→ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.

- Pulse **HOME MENU** en cualquier momento para salir del Home Menu. Si cancela la configuración automática de MCACC en cualquier momento, el receptor termina automáticamente y no se aplicará ningún ajuste.
- El salvapantallas se inicia automáticamente pasados tres minutos de inactividad.

5 **Seleccione 'Auto MCACC' desde el Home Menu y luego pulse ENTER.**



- **Mic In!** parpadea cuando el micrófono no está conectado a MCACC SETUP MIC.

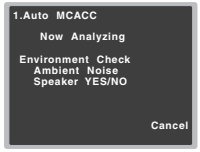
Intente hacer el menor ruido posible tras pulsar **ENTER**. El sistema emitirá una serie de tonos de prueba para establecer el nivel de ruido ambiente.

6 **Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.**

- Asegúrese de que el micrófono está conectado.
- Asegúrese de que el subwoofer está encendido y de que el volumen está activado.
- Consulte más abajo las notas sobre ruido de fondo y otras interferencias posibles.

7 **Espere hasta que finalicen los tonos de prueba.**

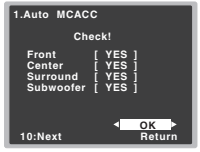
Mientras el reproductor emite los tonos de prueba, en la pantalla aparece un informe de progreso para determinar los altavoces presentes en su sistema. Intente hacer el menor ruido posible mientras se lleva a cabo.



- Para conseguir unos ajustes de altavoz correctos, no modifique el volumen durante los tonos de prueba.

8 **Confirme la configuración del altavoz.**

La configuración que aparece en pantalla deberá reflejar los altavoces reales de los que dispone.



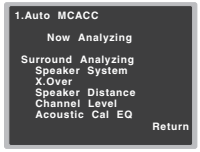
- Si aparecen mensajes de error (como **Too much ambient noise** (Demasiado ruido ambiental)), seleccione **RETRY** después de solucionar el ruido ambiental (consulte *Otros problemas al utilizar la configuración automática MCACC* en la página 21).

Si la configuración del altavoz que aparece en pantalla no es correcta, utilice ↑/↓ para seleccionar el altavoz y ←/→ para cambiar el ajuste. Cuando termine, vaya al paso siguiente.

Si ve un mensaje de error (**ERR**) en la columna derecha, puede que haya un problema con la conexión del altavoz. Si al seleccionar **RETRY** no se soluciona el problema, desconecte la alimentación y compruebe las conexiones del altavoz.

9 **Asegúrese de que la opción 'OK' esté seleccionada; luego, pulse ENTER.**

Si no toca la pantalla del paso 8 durante 10 segundos ni pulsa el botón **ENTER** en el paso 9, los ajustes de MCACC empezarán automáticamente, tal como se muestra más abajo.



Se muestra un informe de progreso en la pantalla mientras el receptor emite más tonos de prueba para determinar los ajustes óptimos del receptor para el nivel de canal, la distancia de los altavoces y la EC de calibración acústica.

Una vez más, intente hacer el menor ruido posible mientras esto se lleva a cabo. Puede tardar de 1 a 3 minutos.

10 **La configuración Auto MCACC ha concluido. Volverá a Home Menu.**

Los ajustes realizados en la configuración Auto MCACC deberían ofrecerle un sonido envolvente excelente con sus sistema, pero también es posible ajustar manualmente estas configuraciones mediante el Home Menu (a partir de la página 33).

Nota

- Dependiendo de las características de la habitación, el uso de altavoces idénticos, con conos de aproximadamente 12 cm, puede en algunas ocasiones producir ajustes de tamaño diferentes. Puede corregir manualmente el ajuste mediante *Ajuste de altavoz* en la página 33.
- El ajuste de distancia del subwoofer puede ser mayor que la distancia real que hay desde la posición de audición. Este ajuste debería ser preciso (tomando en consideración el retardo y las características de la habitación); generalmente no es necesario cambiarlo.

Otros problemas al utilizar la configuración automática MCACC

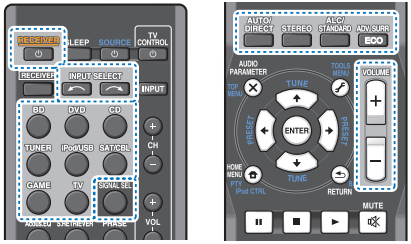
Si el entorno de la sala no es el óptimo para la configuración automática MCACC (si hay demasiado ruido de fondo, ecos producidos por las paredes, obstáculos entre los altavoces y el micrófono), los ajustes resultantes pueden ser incorrectos. Compruebe si algún electrodoméstico (aire acondicionado, nevera, ventilador, etc.) puede estar afectando al ambiente y, en caso necesario, apáguelo. Si aparecen instrucciones en la pantalla del panel frontal, asegúrese de seguirlas.

- Algunos televisores más antiguos pueden interferir en el funcionamiento del micrófono. Si parece que ese es el caso, apague el televisor mientras se ejecuta la configuración automática MCACC.

Reproducción básica

Reproducción de una fuente

Las siguientes son las instrucciones básicas para reproducir una fuente (como un disco DVD) en el sistema de cine en casa.



1 **Encienda los componentes del sistema y el receptor.**

Encienda primero el componente de reproducción (por ejemplo, un reproductor de DVD), el televisor y el subwoofer (si tiene uno) y, a continuación, encienda el receptor (pulse ⏻**RECEIVER**).

- Asegúrese de que el micrófono de configuración esté desconectado.

2 **Conecte la entrada de TV a la entrada que conecta con este receptor.**

Por ejemplo, si ha conectado este receptor a las tomas de **VIDEO** del TV, asegúrese de que la entrada de **VIDEO** está seleccionada.

3 **Pulse los botones de función de entrada para seleccionar la función de entrada que desee reproducir.**

- La entrada del receptor cambiará según corresponda, de modo que podrá hacer funcionar otros componentes mediante el mando a distancia. Para operar el receptor, en primer lugar pulse RECEIVER en el mando a distancia, luego pulse el botón pertinente para la función deseada.
- La fuente de entrada también se puede seleccionar mediante los botones de **INPUT SELECT** del mando a distancia, o mediante el dial **INPUT SELECTOR** del panel frontal. En este caso, el mando a distancia no cambia a los modos operativos.

Si ha seleccionado la fuente de entrada adecuada y sigue sin haber sonido, seleccione la señal de entrada de audio que desee reproducir (consulte *Selección de la señal de entrada de audio* más abajo).

4 **Pulse AUTO/DIRECT para seleccionar 'AUTO SURROUND' y empezar a reproducir la fuente.**

Si reproduce un disco DVD con sonido envolvente Dolby Digital o DTS, con una conexión de audio digital, deberá escuchar un sonido envolvente. Si reproduce una fuente estéreo o si la conexión es de audio analógico, sólo los altavoces delanteros izquierdo/derecho emitirán sonido en el modo de audición predeterminado.

Puede comprobar en la pantalla del panel frontal si la reproducción de sonido envolvente se está llevando a cabo de forma correcta.

Si la visualización no corresponde a la señal de entrada ni al modo de escucha, verifique las conexiones y la configuración.

Nota

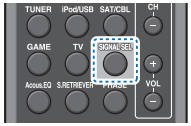
- Es aconsejable que compruebe los ajustes de salida de audio digital en el reproductor de DVD o en el receptor satélite digital. Se debe ajustar para emitir audio Dolby Digital, DTS y PCM de 88,2 kHz / 96 kHz (2 canales) y, si hay una opción para audio MPEG, se debe ajustar para convertir el audio MPEG a PCM.
- Dependiendo del reproductor de DVD o de los discos que utilice, es posible que sólo obtenga sonido estéreo digital de 2 canales y sonido analógico. En este caso, si desea un sonido envolvente multicanal, deberá ajustar el receptor a un modo de escucha multicanal.

5 **Use VOLUME +/– para ajustar el nivel del volumen.**

Reduzca el nivel de volumen en el televisor de modo que escuche solamente el sonido emitido por los altavoces conectados al receptor.

Selección de la señal de entrada de audio

Se puede seleccionar la señal de entrada de audio para cada fuente de entrada. Una vez ajustada, la entrada de audio que se ha seleccionado se aplicará siempre que elija la fuente de entrada utilizando los botones de función de entrada.



Pulse SIGNAL SEL para seleccionar la señal de entrada de audio que corresponda al componente fuente.

Cada pulsación alterna entre lo siguiente:

- **H** – Selecciona una señal HDMI. Puede seleccionarse **H** para la entrada de **BD**, **DVD**, **SAT/CBL** o **GAME**. Para otras entradas, no puede seleccionarse **H**.
  - Cuando la opción **HDMI** de *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 31 se ajusta a **THRU**, el sonido lo emite el televisor, no el receptor.
- **A** – Para seleccionar las entradas analógicas.
- **C1**/**O1** – Para seleccionar la entrada digital. La entrada coaxial 1 se ha seleccionado para **C1**, y la entrada óptica de audio 1 se ha seleccionado para **O1**.

Cuando se selecciona **H** (HDMI) o **C1**/**O1** (digital) y no se recibe la entrada de audio seleccionada, se selecciona **A** (analógico) automáticamente.

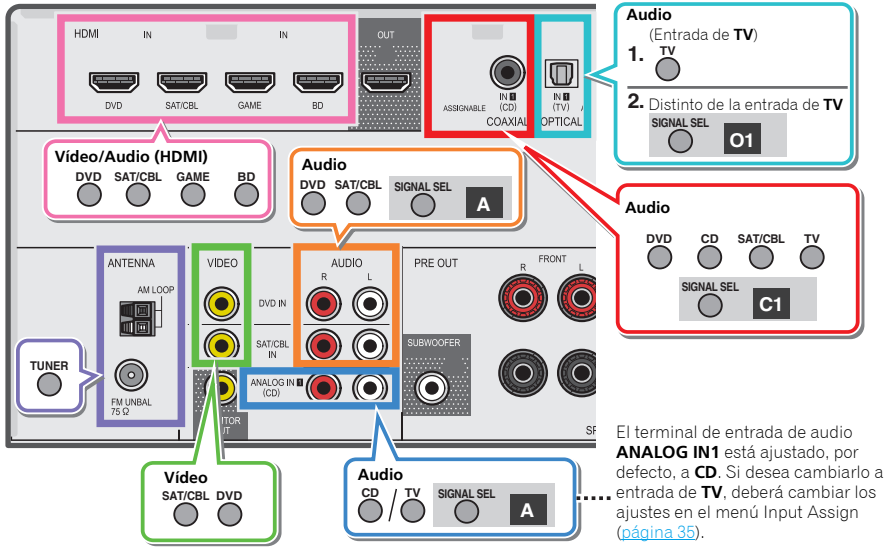
Nota

- Las entradas **BD** y **GAME** están ajustadas a **H** (HDMI). No puede modificarse.
- Para la entrada **TV**, sólo puede seleccionarse **A** (analógico) o **C1**/**O1** (digital). No obstante, si el **ARC** en **HDMI Setup** se ajusta en **ON**, la entrada queda fijada en **H** (HDMI) y no puede modificarse.
- Cuando se ajusta en **H** (HDMI) o **C1**/**O1** (digital), DD se ilumina cuando entra una señal Dolby Signal y **DTS** se ilumina cuando entra una señal DTS.
- Cuando **H** (HDMI) está seleccionado, los indicadores **A** y **DIGITAL** están desactivados (consulte la página 7).

- Cuando se selecciona una entrada digital (óptica o coaxial), este receptor sólo puede reproducir los formatos de señal digital Dolby Digital, PCM (32 kHz a 96 kHz) y DTS (incluido DTS 96 kHz / 24 bits). Las señales compatibles a través de los terminales HDMI son: Dolby Digital, DTS, SACD (DSD sólo 2 canales), PCM (frecuencias de muestreo de 32 kHz a 192 kHz), Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-EXPRESS, DTS-HD Master Audio y DVD Audio (incluido 192 kHz). Con otros formatos de señales digitales, póngalo en **A** (analógico).
- Puede producirse ruido digital cuando un reproductor de LD o CD compatible con DTS reproduce una señal analógica. Para evitar que se produzca ruido, realice las conexiones digitales correctamente (página 13) y ajuste la señal de entrada en **C1**/**O1** (digital).
- Algunos reproductores de DVD no emiten señales DTS. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

Sugerencia

- A fin de disfrutar de las imágenes y/o sonido de los dispositivos conectados a cada terminal, seleccione la entrada con los pasos siguientes.



El terminal de entrada de audio **ANALOG IN1** está ajustado, por defecto, a **CD**. Si desea cambiarlo a entrada de **TV**, deberá cambiar los ajustes en el menú Input Assign (página 35).

Reproducción de un iPod

Este receptor cuenta con un terminal iPod exclusivo que le permitirá controlar la reproducción del contenido de audio de su iPod usando los controles de este receptor.

Importante

- Pioneer no se hace responsable, bajo ninguna circunstancia, de ninguna pérdida directa o indirecta como consecuencia de cualquier percance o pérdida de material grabado como resultado de un fallo del iPod.

Nota

- USB funciona con iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPod touch (1.ª a 5.ª generación), iPod classic e iPod nano (1.ª a 7.ª generación). Sin embargo, algunas funciones pueden estar limitadas para algunos modelos.
- Este receptor se ha desarrollado y comprobado con la versión de software de iPod/iPhone indicada en la página web de Pioneer (http://pioneer.jp/homeav/support/ios/eu/).
- Si instala versiones de software distintas de las indicadas en la página web de Pioneer en su iPod/iPhone, puede derivar en la incompatibilidad con este receptor.
- iPod e iPhone tienen licencia para reproducir materiales sin derechos de autor o materiales que el usuario pueda reproducir legalmente.
- Algunas funciones, tales como el ecualizador, no se pueden controlar mediante el receptor, por lo que se recomienda desactivar el ecualizador antes de realizar la conexión.
- Asegúrese de que al desconectar el iPod/iPhone, el receptor está en el modo de espera.

1 Encienda el receptor y el televisor.
Consulte *Conexión de un iPod* en la página 17.

2 Cambie la entrada de TV para que se conecte con el receptor.
- Cambie la entrada de TV a la entrada que conecte este receptor con el televisor mediante el correspondiente cable compuesto.

3 Pulse iPod/USB para cambiar el receptor a la entrada de iPod/USB.
En la pantalla del panel frontal aparece **Loading** mientras el receptor verifica la conexión y recupera los datos del iPod.

4 Utilice el TOP MENU para ver el menú principal del iPod.
Cuando en la pantalla aparezca **Top Menu**, estará listo para reproducir música del iPod.
- Si después de pulsar **iPod/USB** la pantalla muestra **NO DEVICE**, apague el receptor y vuelva a conectar el iPod al receptor.
- Los controles de su iPod no servirán cuando lo conecte a este receptor.

Reproducción de archivos guardados en un iPod

Puede aprovechar la pantalla de un televisor conectado a este receptor para desplazarse por las canciones del iPod. También se pueden controlar todas las operaciones relacionadas con la música desde el panel frontal del receptor.
- Tenga en cuenta que los caracteres no latinos de la lista de reproducción se muestran como '*'.
- Esta función no está disponible para fotos ni videoclips del iPod.

Búsqueda del elemento que desea reproducir

Cuando su iPod está conectado al receptor, puede ver las canciones almacenadas en el iPod por lista de reproducción, artista, álbum, canción, género o compositor, de forma similar a como lo haría en el propio iPod.

1 Utilice ↑/↓ para seleccionar una categoría y, a continuación, pulse ENTER para navegar en esa categoría.
- Para volver al nivel anterior en cualquier momento, pulse **RETURN**.

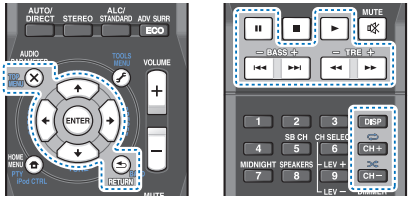
2 Utilice ↑/↓ para examinar la categoría seleccionada (p. ej., álbumes).
- Utilice ←/→ para pasar a los niveles anteriores/siguientes.

3 Siga buscando hasta que encuentre lo que quiere reproducir. A continuación, pulse ► para iniciar la reproducción.

Sugerencia
- Si está en la categoría de canciones, también puede pulsar **ENTER** para iniciar la reproducción.
- Para reproducir todas las canciones de una categoría específica, seleccione **All** en la parte superior de cada categoría. Por ejemplo, puede reproducir todas las canciones de un artista específico.

Controles de reproducción básica

Los botones del mando a distancia de este receptor pueden utilizarse para la reproducción básica de archivos guardados en un iPod.
- Pulse **iPod/USB** para poner el mando a distancia en el modo de operación iPod/USB.



- Durante la reproducción de libro de audio, pulse ↑/↓ para modificar la velocidad de reproducción: Rápido ⟷ Normal ⟷ Lento

Permite cambiar entre los controles del iPod y los del receptor

De este modo puede cambiar entre realizar operaciones de iPod mediante el mando a distancia del receptor o con el mismo iPod.

Pulse iPod CTRL para cambiar los controles del iPod.
- Cuando termine, vuelva a pulsar **iPod CTRL** para devolver el control al receptor.

Sugerencia
- Cambie la entrada del receptor al iPod realizando una única acción: pulsando el **iPod iPhone DIRECT CONTROL** en el panel frontal para habilitar las operaciones del **iPod** en el iPod.

Reproducción de un aparato USB

Es posible escuchar audio de dos canales utilizando la interfaz USB de la parte delantera de este receptor.

Importante

- Pioneer no puede garantizar la compatibilidad (funcionamiento y/o potencia de bus) con todos los dispositivos de almacenamiento de datos USB y no asume ninguna responsabilidad por cualquier pérdida de datos que pueda producirse cuando los conecte a este receptor.

Nota

- Éste incluye la reproducción de archivos WMA/MP3/MPEG-4 AAC (excepto archivos con protección de copia o reproducción restringida).
- Entre los dispositivos USB compatibles se incluyen discos duros magnéticos externos, dispositivos de memoria flash portátiles (especialmente keydrives) y reproductores de sonido digital (reproductores MP3) de formato FAT16/32. No se puede conectar esta unidad a un ordenador personal para la reproducción USB.
- Para grandes cantidades de datos, puede que el receptor tarde más tiempo en leer el contenido de un dispositivo USB.
- Si el archivo seleccionado no se puede reproducir, el receptor saltará automáticamente al siguiente archivo reproducible.
- Si el archivo que se está reproduciendo no tiene ningún título asignado, en la pantalla aparece el nombre del archivo; si no hay ningún nombre de álbum ni de artista, la fila aparece vacía.
- Fíjese que los caracteres no latinos de la lista de reproducción aparecen como '*'.
- Asegúrese de que el receptor está en espera cuando desconecte el dispositivo USB.

1 Encienda el receptor y el televisor.

Consulte *Conexión de un dispositivo USB* en la página 17.

2 Cambie la entrada de TV para que se conecte con el receptor.

- Cambie la entrada de TV a la entrada que conecte este receptor con el televisor mediante el correspondiente cable compuesto.

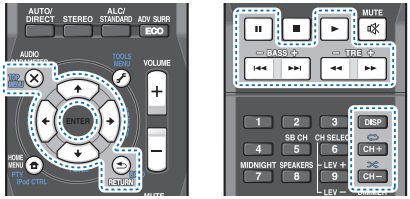
3 Pulse iPod/USB en el mando a distancia para poner el receptor en el modo iPod/USB.

Loading aparece en la pantalla en el momento en que el receptor empieza a reconocer el dispositivo USB conectado. Después del reconocimiento, aparece una pantalla de reproducción y la reproducción se inicia de forma automática.

Controles de reproducción básica

Los botones del mando a distancia de este receptor se pueden utilizar para la reproducción básica de archivos guardados en dispositivos de USB.

- Pulse **iPod/USB** para poner el mando a distancia en el modo de operación iPod/USB.



Importante

Si en la pantalla se muestra un mensaje de **USB Error**, compruebe los siguientes puntos:

- Apague el receptor y, a continuación, vuelva a encenderlo.
- Vuelva a conectar el dispositivo USB con el receptor apagado.
- Seleccione otra fuente de entrada (como **BD**) y, a continuación, vuelva a **iPod/USB**.
- Utilice un adaptador de CA exclusivo (suministrado con el dispositivo) para la alimentación USB.

Para obtener más información sobre los mensajes de error, consulte *Mensajes USB* en la página 39.

Si el problema persiste, es probable que su dispositivo USB sea incompatible.

Compatibilidad de sonido comprimido

Tenga en cuenta que aunque la mayoría de las combinaciones de tasas de muestreo/bits de audio comprimido son compatibles, puede que algunos archivos codificados de forma irregular no se reproduzcan. La lista que aparece a continuación muestra formatos compatibles de archivos de audio comprimido:

- **MP3** (MPEG-1/2/2.5 Audio Layer 3) – Tasas de muestreo: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz; Tasas de bits: 32 kbps a 320 kbps (se recomienda 128 kbps o superior); extensión de archivo: **.mp3**
- **WMA** (Windows Media Audio) – Tasas de muestreo: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz; Tasas de bits: 48 kbps a 192 kbps (se recomienda 128 kbps o superior); extensión de archivo: **.wma**; codificación sin pérdidas (lossless) WMA y codificación WMA9 Pro: No
- **AAC** (MPEG-4 Advanced Audio Coding) – Tasas de muestreo: 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz; Tasas de bits: 16 kbps a 320 kbps (se recomienda 128 kbps o superior); extensión de archivo: **.m4a**; Codificación Apple sin pérdidas (lossless): No

Información de otras compatibilidades

- Reproducción de VBR (Variable Bit Rate) MP3/WMA/MPEG-4 AAC: Sí (Tenga en cuenta que en algunos casos puede que el tiempo de reproducción no aparezca correctamente.)
- Compatible con protección DRM (gestión de derechos digitales): Sí (los archivos de sonido protegidos por DRM no se reproducirán en este receptor.)

Acerca de MPEG-4 AAC

El Advanced Audio Coding (AAC) es uno de los elementos esenciales del estándar MPEG-4 AAC, que incorpora MPEG-2 AAC, lo que constituye la base de la tecnología de compresión de audio MPEG-4. El formato de archivo y la extensión utilizados dependen de la aplicación que se emplee para codificar el archivo AAC. Este receptor reproduce archivos AAC codificados por iTunes® que lleven la extensión '**.m4a**'. No se reproducirán archivos protegidos con el sistema DRM, y puede que no se reproduzcan archivos codificados con algunas versiones de iTunes®.

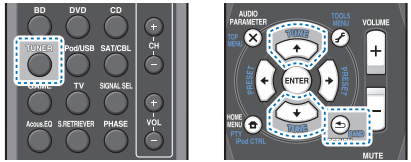
Apple e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

Acerca de WMA

WMA es la sigla de Windows Media Audio y corresponde a una tecnología de compresión de sonido desarrollada por Microsoft Corporation. Esta unidad reproduce archivos WMA codificados por Windows Media® Player que lleven la extensión '**.wma**'. Tenga en cuenta que no reproducirá archivos protegidos con el sistema DRM, y puede que no se reproduzcan archivos codificados con algunas versiones de Windows Media® Player.

Recepción de radio

El siguiente procedimiento describe cómo sintonizar emisoras de radio de FM o AM utilizando las funciones de sintonización automática (búsqueda) y sintonización manual (por pasos). Una vez que haya sintonizado una emisora, podrá memorizar la frecuencia para recuperarla más tarde; para más detalles, consulte *Presintonización de emisoras* más abajo.



1 Pulse TUNER para seleccionar el sintonizador.

2 Si es necesario, utilice BAND para cambiar la banda (FM o AM).

Cada pulsación cambia la banda entre FM (estéreo o monoaural) y AM.

3 Sintonice una emisora.

Hay tres formas de hacerlo:

❖**Sintonización automática**

Para buscar emisoras en la banda actualmente seleccionada, pulse **TUNE** ↑/↓ durante aproximadamente un segundo. El receptor comenzará a buscar la siguiente emisora disponible y se detendrá cuando localice una. Repita la operación para buscar otras emisoras.

❖**Sintonización manual**

Para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez, pulse **TUNE** ↑/↓.

❖**Sintonización rápida**

Pulse y mantenga pulsado **TUNE** ↑/↓ para que la operación de sintonización se realice a alta velocidad.

Mejora del sonido de FM

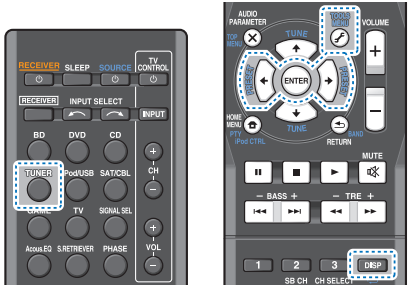
Si los indicadores **TUNE** o **ST** no se iluminan al sintonizar una emisora FM porque la señal es débil, ajuste el receptor al modo de recepción mono.

Pulse BAND para seleccionar FM MONO.

Esto debería mejorar la calidad del sonido y permitirle disfrutar de la emisión.

Presintonización de emisoras

Si escucha una emisora de radio en particular a menudo, puede ser conveniente almacenar la frecuencia de la emisora en el receptor para luego recuperarla fácilmente cada vez que desee escuchar dicha emisora. Esto le evitará tener que sintonizar manualmente la emisora cada vez que desee escucharla. Esta unidad puede memorizar hasta 30 emisoras.



1 Sintonice la emisora que desea memorizar.

Para más detalles, consulte *Recepción de radio* arriba.

2 Pulse TOOLS.

La pantalla muestra **PRESET**, luego **MEM** parpadeante y una presintonía.

3 Pulse PRESET ←/→ para seleccionar la presintonía deseada.

También se pueden usar los botones numéricos.

4 Pulse ENTER.

El número presintonizado deja de parpadear y el receptor guarda la emisora.

Nota

- Si el receptor permanece desconectado de la toma de corriente alterna durante un mes aproximadamente, se perderán las memorias de emisoras y deberán volver a programarse.
- Las estaciones se guardan en estéreo. Cuando la estación se guarda en el modo FM MONO, al recuperarla se muestra como **ST**.

Cómo sintonizar emisoras memorizadas

Para poder utilizar esta función, primero deberá presintonizar algunas emisoras. Consulte *Presintonización de emisoras* arriba si aún no lo ha hecho.

Pulse PRESET ←/→ para seleccionar la presintonía deseada.

- También puede utilizar los botones numéricos del mando a distancia para seleccionar la emisora presintonizada.

Asignación de nombres a las emisoras

Para una identificación más fácil, puede poner nombre a sus presintonías.

1 Elija la emisora presintonizada a la que desea asignar un nombre.

Consulte *Cómo sintonizar emisoras memorizadas* arriba para aprender cómo hacerlo.

2 Pulse TOOLS dos veces.

El cursor parpadea en la posición del primer carácter, en la pantalla.

3 Introduzca el nombre que desea asignar a esta emisora.

Elija un nombre de hasta ocho caracteres.

- Utilice **PRESET** ←/→ para seleccionar la posición del carácter.

- Utilice **TUNE** ↑/↓ para seleccionar los caracteres.
- El nombre se almacena cuando se pulsa **ENTER**.

Sugerencia

- Para borrar el nombre de una emisora, siga los pasos 1 y 2, y pulse **ENTER** mientras la pantalla está en blanco. Pulse **TOOLS** mientras la pantalla está en blanco, para mantener el nombre anterior.
- Una vez asignado el nombre a una presintonía, pulse **DISP** para ver el nombre. Cuando quiera volver a la pantalla de frecuencia, pulse **DISP** varias veces para mostrar la frecuencia.

Cambio del paso de radiofrecuencia (para Australia)

Si tiene dificultades para sintonizar correctamente las emisoras, es posible que el paso de frecuencia no corresponda a su país/zona. Así es cómo se cambia la configuración:

1. **Ponga el receptor en modo de espera.**
2. **Mientras mantiene pulsado el botón TUNE ↓, pulse el botón ⏻STANDBY/ON durante unos dos segundos.**
   Cada vez que haga esto, el paso de sintonización de canales alternará entre **10K STEP** y **9K STEP**.

Introducción al sistema RDS (para Europa)

El Radio Data System (Sistema de datos de radio), o RDS como se le conoce comúnmente, es un sistema utilizado por la mayoría de emisoras de radio FM para proporcionar a los oyentes informaciones de diversos tipos, como el nombre de la emisora y el tipo de programa que están emitiendo, por ejemplo.

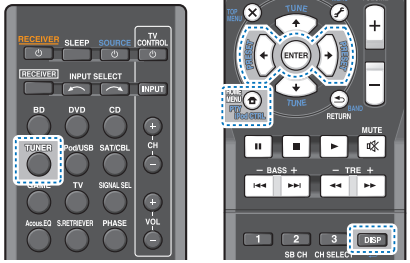
Una de las funciones del RDS consiste en la posibilidad de buscar por tipo de programa. Por ejemplo, puede buscar una emisora que esté emitiendo un programa de tipo **JAZZ**.

Se pueden buscar los siguientes tipos de programas:

NEWS – Noticias
AFFAIRS – Temas de actualidad
INFO – Información general
SPORT – Deportes
EDUCATE – Material educativo
DRAMA – Radionovelas, etc.
CULTURE – Cultura nacional o regional, teatro, etc.
SCIENCE – Ciencia y tecnología
VARIED – Material basado normalmente en charlas, tales como concursos o entrevistas.
POP M – Música pop
ROCK M – Música rock
EASY M – Música ligera
LIGHT M – Música clásica 'ligera'
CLASSICS – Música clásica 'no ligera'
OTHER M – Música no perteneciente a ninguna de las categorías anteriores
WEATHER – Informes meteorológicos
FINANCE – Informes de la Bolsa de Valores, comercio, temas financieros, etc.
CHILDREN – Programas infantiles
SOCIAL – Asuntos sociales
RELIGION – Programas relacionados con religión
PHONE IN – Público en general expresando sus opiniones por teléfono
TRAVEL – Programas de viajes, más que información sobre el tráfico
LEISURE – Ocio y hobbies
JAZZ – Música jazz
COUNTRY – Música country
NATION M – Música popular en varios idiomas, salvo inglés
OLDIES – Música popular de los años 50 y 60
FOLK M – Música folklórica
DOCUMENT – Documentales

Nota

- Además, existen otros tres tipos de programas: **ALARM**, **ALARMTST** y **NO TYPE**. **ALARM** y **ALARMTST** se utilizan para anuncios de emergencia. **NO TYPE** aparece cuando no se puede encontrar un tipo de programa.



Búsqueda de programas RDS

Puede buscar un tipo de programa de los enumerados anteriormente.

1. **Pulse TUNER y, a continuación, BAND para seleccionar la banda FM.**
   - El sistema RDS sólo se puede utilizar en la banda FM.
2. **Pulse PTY.**
   Aparece **SEARCH** en la pantalla.
3. **Pulse PRESET ←/→ para seleccionar el tipo de programa que desea escuchar.**
4. **Pulse ENTER para buscar el tipo de programa.**

El sistema empieza a buscar a través de las presintonías hasta que encuentra una que coincide; entonces, se detiene. Repita la operación para buscar otras emisoras.

Si visualiza **NO PTY** esto significa que el sintonizador no pudo encontrar el tipo de programa en el tiempo de la búsqueda.

El RDS solamente busca emisoras preajustadas. Si no se ha ajustado ninguna emisora, o si el tipo de programa no se pudo encontrar entre las emisoras preajustadas, se visualizará **NO PTY**.

FINISH significa que la búsqueda se ha completado.

Visualización de la información RDS

Utilice el botón **DISP** para ver los distintos tipos de información RDS disponibles.

Pulse DISP para visualizar información RDS.

Cada vez que pulse el botón, la visualización cambiará de la siguiente forma:

- Modo de escucha
- Master volume
- Radio Text (**RT**) – Los mensajes se envían a través de la emisora de radio.
- Por ejemplo, una emisora de programas de entrevistas puede proporcionar un número de teléfono como RT.
- Program Service Name (**PS**) – Nombre de la emisora de radio.
- Tipo de programa (**PTY**) – Indica el tipo de programa que se está emitiendo en ese momento.
- Frecuencia actual del sintonizador (**FREQ**)

Nota

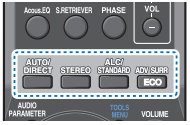
- Si se capta algún ruido mientras se visualiza la información RT que se desplaza en la pantalla, es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.
- Si visualiza en la pantalla RT **NO TEXT**, esto significa que la emisora de radiodifusión no está transmitiendo datos RT. La pantalla mostrará automáticamente los datos de PS (si no hay datos de PS, mostrará **NO NAME**).
- En la visualización PTY, puede que se muestre **NO PTY**.

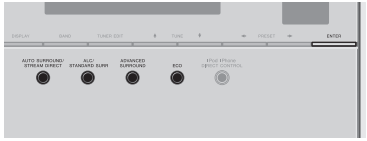
Escuchar su sistema

Elección del modo de escucha

Este receptor ofrece varios modos de escucha para adaptarse a la reproducción de distintos formatos de audio. Elija uno según su entorno de altavoces o la fuente.

Mientras escuche una fuente, pulse el botón de modo de escucha varias veces para seleccionar el modo de escucha que desee.





- El modo de escucha aparece en la pantalla del panel frontal.

Importante

- Los modos de escucha y muchas funciones descritas en esta sección pueden no estar disponibles dependiendo de la fuente actual, los ajustes y el estado del receptor.

Reproducción automática

La opción de escucha más simple y directa es la función **AUTO SURROUND**. Con esta función, el receptor detecta automáticamente el tipo de fuente que se está reproduciendo y selecciona el modo apropiado para dicha fuente: reproducción multicanal o estéreo.

- Pulse este botón **AUTO/DIRECT** repetidamente hasta que **AUTO SURROUND** se muestre brevemente en la pantalla (a continuación mostrará el formato de descodificación o reproducción). Compruebe los indicadores de formato digital en la pantalla para ver cómo se está procesando la fuente.

Nota

- Los formatos de sonido envolvente estéreo (matriz) se descodifican con **NEO:6 CINEMA** (para más detalles sobre estos formatos de descodificación, consulte *Reproducción con sonido envolvente* más abajo).

Reproducción con sonido envolvente

Este receptor permite escuchar cualquier fuente en modo de sonido envolvente. Sin embargo, las opciones disponibles dependerán de la configuración de los altavoces y del tipo de fuente que esté escuchando.

- Si la fuente es Dolby Digital, DTS o Dolby Surround codificado, el formato de descodificación apropiado será seleccionado automáticamente y se visualizará en la pantalla.

Cuando selecciona **STEREO ALC** (modo estéreo Auto Level Control), esta unidad ecualiza los niveles de sonido de reproducción si cada uno de los niveles de sonido varía con la fuente de música grabada en un reproductor de audio portátil.

Cuando seleccione **STEREO**, escuchará la fuente solamente a través de los altavoces delanteros izquierdo y derecho (y posiblemente a través del subwoofer, dependiendo de la configuración de los altavoces). Las fuentes multicanal Dolby Digital y DTS se mezclan a estéreo.

Los siguientes modos ofrecen sonido envolvente básico para fuentes estéreo y multicanal.

Notas explicativas

No: No conectado / Sí: Conectado / Dos: Hay dos altavoces conectados / – : Tanto si está conectado como si no

Tipo de modos envolventes	Fuentes adecuadas
Fuentes de dos canales	
STEREO ALC	Consulte más arriba.
DOLBY PLII MOVIE	Película
DOLBY PLII MUSIC[a]	Música
DOLBY PLII GAME	Videojuegos
NEO:6 CINEMA[b]	Película
NEO:6 MUSIC[b]	Música
DOLBY PRO LOGIC	Películas antiguas
Descodificación directa	Sin efectos adicionales
STEREO[c]	Consulte más arriba.
Fuentes multicanal	
STEREO ALC	Consulte más arriba.
Descodificación directa	Sin efectos adicionales
STEREO[c]	Consulte más arriba.

a. Puede ajustar los efectos de **C.WIDTH**, **DIMEN.**, y **PNRM.** (consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 31).

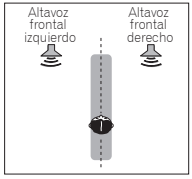
b. También puede ajustar el efecto **C.IMG** (consulte *Ajuste de las opciones de Audio* en la página 31).

c. • Puede seleccionar el modo **STEREO** utilizando el botón **STEREO**.
• El sonido se escucha con los ajustes de sonido envolvente seleccionados, y también están disponibles las funciones Midnight, Loudness, Phase Control, Sound Retriever y Tone.

Uso de Advanced surround

ADV SURR / ECO — ADVANCED SURROUND

La función Advanced Surround crea diversos efectos de sonido envolvente. Para encontrar su favorito, pruebe distintos modos con varias bandas sonoras.

ACTION	Diseñado para películas de acción con bandas sonoras dinámicas.
DRAMA	Concebido para películas con mucho diálogo.
ADVANCED GAME	Adecuado para videojuegos.
SPORTS	Adecuado para programas deportivos.
CLASSICAL	Ofrece un sonido similar al de una sala de conciertos grande.
ROCK/POP	Crea un sonido de concierto en directo para música rock y/o pop.
EXT.STEREO	Da sonido multicanal a una fuente estéreo, utilizando todos sus altavoces.
F.S.S.ADVANCE (Front Stage Surround ADVANCE)	Le permite crear efectos de sonido envolvente natural utilizando únicamente los altavoces delanteros y el subwoofer. Se usa para proporcionar un efecto de sonido envolvente dirigido al punto donde converge la proyección del sonido de los altavoces delanteros derecho e izquierdo. 
PHONES SURR	También puede obtener un efecto de sonido envolvente general al utilizar auriculares.
ECO MODE 1	Reduce el consumo de energía. Adecuado para contenidos mayoritariamente de alto nivel (principalmente música).
ECO MODE 2	Reduce el consumo de energía en mayor medida incluso que utilizando el **ECO MODE 1**. Adecuado para contenidos con un rango dinámico más amplio (principalmente películas).

Nota

- El modo ECO permite seleccionar dos niveles de luminosidad. Si se selecciona el nivel con una luminosidad más tenue, en el display se mostrará DIMMER. (Modo distinto de ECO: 4 niveles; modo ECO: 2 niveles)
- El MODO ECO se ajustará automáticamente a **OFF** cuando se seleccionen otros modos de escucha (modo de sonido envolvente avanzado y modo de sonido envolvente automático).

Uso de Stream Direct

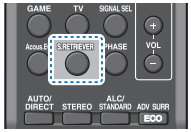
AUTO/ DIRECT — AUTO SURROUND/ STREAM DIRECT

Utilice los modos de Stream Direct cuando desee escuchar la reproducción más fiel posible de una fuente. Se omiten todos los procesamientos de señales innecesarios.

AUTO SURROUND	Consulte *Reproducción automática* en la página 29.
DIRECT	Las fuentes se escuchan según los ajustes realizados en Manual SP Setup (configuración de altavoces, nivel de canal, distancia de altavoces), así como con los ajustes dual mono. Escuchará las fuentes de acuerdo con el número de canales de la señal. Están disponibles las funciones Phase Control, Acoustic Calibration EQ, Sound Delay, Auto Delay, LFE Attenuate y Center Image.
PURE DIRECT	Las fuentes analógicas y PCM se escuchan sin procesamiento digital.

Uso del recuperador de sonido (Sound Retriever)

Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.



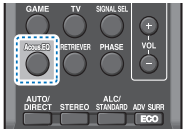
Pulse S.RETRIEVER para activar o desactivar S.RTV (Sound Retriever).

Nota

- El modo Sound Retriever sólo puede aplicarse a fuentes de 2 canales.

Reproducción con el ecualizador de calibración acústica (VSX-424 solamente)

Puede escuchar fuentes mediante el conjunto de funciones de Ecualización de calibración acústica en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 19. Consulte estas páginas para obtener más información acerca de la función de ecualización de calibración acústica.



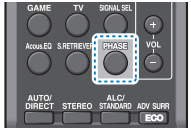
Mientras esté escuchando una fuente, pulse Acous.EQ para ajustar EQ (Calibración Acústica) a ON u OFF.
El indicador MCACC del panel frontal se ilumina cuando el ecualizador de calibración acústica está activo.

- No se puede utilizar Ecualización de calibración acústica con el modo Stream Direct, y no tiene ningún efecto con auriculares.

Sonido mejorado con Phase Control

La función de Control de fase de este receptor utiliza las medidas de corrección de fase para garantizar que la fuente de sonido llega a la posición de escucha en fase, evitando una distorsión y/o una coloración del sonido no deseadas.

La tecnología Phase Control ofrece una reproducción de sonido uniforme mediante el uso de la equiparación de fases para una imagen de sonido óptima desde su posición de escucha. El ajuste predeterminado es activado y se recomienda dejar Phase Control activado para todas las fuentes de sonido.



Pulse PHASE para activar o desactivar P.CTL (Phase Control).

Nota

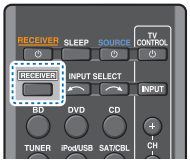
- La equiparación de fases es un factor muy importante para lograr una reproducción del sonido apropiada. Si dos formas de onda están "sincronizadas", suben y bajan juntas, lo que da como resultado una mayor amplitud, claridad y presencia de la señal de sonido. Si la cresta de una onda coincide con una depresión, el sonido estará desfasado y se producirá una imagen de sonido poco fiable.
- Si su subwoofer cuenta con un interruptor de control de fase, ajústelo al signo más (+) (o 0°). No obstante, el efecto que realmente se puede apreciar con este receptor cuando Phase Control se ajusta a **ON** depende del tipo de subwoofer. Ajuste el subwoofer de modo que aproveche al máximo el efecto. También se recomienda intentar cambiar la orientación o la ubicación del subwoofer.
- Ajuste a OFF el filtro de paso bajo del subwoofer. Si esto no es posible, ajuste la frecuencia de corte del subwoofer a un valor más alto.
- Si no ajusta correctamente la distancia de los altavoces, es posible que no saque el máximo provecho del efecto Phase Control.
- El modo Phase Control no se puede poner en **ON** en los casos siguientes:
  - Cuando se active el modo **PURE DIRECT**.
  - Cuando los auriculares estén conectados.

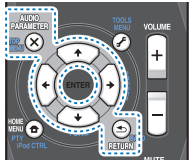
Ajuste de las opciones de Audio

Existen varios ajustes de sonido adicionales que puede realizar a través del menú **AUDIO PARAMETER**. Los valores predeterminados, si no se indican, aparecen en negrita.

Importante

- Tenga en cuenta que si un ajuste no aparece en el menú **AUDIO PARAMETER**, no está disponible debido a la fuente, los ajustes y el estado actuales del receptor.





1 **Pulse RECEIVER y luego pulse botón AUDIO PARAMETER.**

2 **Utilice ↑/↓ para seleccionar el ajuste que desea modificar.**

Según el estado/modo del receptor, es posible que algunas opciones no estén disponibles. En la siguiente tabla se facilitan algunas observaciones al respecto.

3 **Utilice ←/→ para realizar el ajuste necesario.**

Consulte la tabla siguiente para conocer las opciones disponibles de cada ajuste.

4 **Pulse RETURN para confirmar la selección y salir del menú.**

Ajuste/Qué hace	Opciones
EQ (Ecualizador de calibración acústica) (VSX-424 solamente) Activa/desactiva el efecto de la Ecualización de calibración acústica.	**ON** *OFF*
S.DELAY (Retardo de sonido) Algunos monitores muestran la imagen con un leve retardo, lo que afecta a la sincronización entre la imagen y el sonido. Si introduce un pequeño retardo, puede conseguir que el sonido coincida con la presentación del vídeo.	*De 0 a 500 m (1 paso: 5 m)* Predeterminado: **0**
MIDNIGHT/**LOUDNESS**[a] **MIDNIGHT** le permite escuchar un sonido envolvente eficaz con películas a bajo volumen. **LOUDNESS** se utiliza para conseguir un buen nivel de bajos y agudos con música a bajo volumen.	**M/L OFF** *MIDNIGHT* *LOUDNESS*
S.RTV (Recuperador de sonido)[b] Al quitar los datos de audio durante el proceso de compresión, a menudo la calidad de sonido experimenta una imagen de sonido desigual. La función Sound Retriever utiliza la nueva tecnología DSP, que le ayuda a devolver el sonido en calidad CD al audio de 2 canales comprimido, restaurando la presión del sonido y suavizando las irregularidades de sonido que aparecen tras la compresión.	**OFF**[c] *ON*
DUAL MONO[d] Especifica cómo deben reproducirse las pistas de sonido monoaurales duales codificadas en Dolby Digital.	**CH1** – Sólo se escucha el canal 1 *CH2* – Sólo se escucha el canal 2 *CH1 CH2* – Se escuchan ambos canales por los altavoces frontales
F.PCM (Fixed PCM) Esto resulta útil si observa que se produce un ligero retardo antes de que **OFF** reconozca la señal PCM en un CD, por ejemplo. Cuando se selecciona **ON**, puede que se emita sonido durante la reproducción de fuentes que no sean PCM. Seleccione otra señal de entrada si esto constituye un problema.	**OFF** *ON*

Ajuste/Qué hace	Opciones
DRC (Control de margen dinámico) Ajusta el nivel del margen dinámico para pistas de sonido optimizadas para Dolby Digital, DTS, Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, DTS-HD y DTS-HD Master Audio (es posible que tenga que utilizar esta función al escuchar sonido envolvente con el volumen bajo).	**AUTO**[e] *MAX* *MID* *OFF*
LFE ATT (Atenuación de LFE) Algunas fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido de los altavoces. El LFE no queda limitado al ajustarlo a 0 dB, que es el valor recomendado. Cuando se ajusta a –15 dB, el LFE queda limitado por el grado respectivo. Cuando se selecciona OFF, no sale sonido por el canal de LFE.	**0** (0 dB) *5 (–5 dB)* *10 (–10 dB)* *15 (–15 dB)* *20 (–20 dB)* *** (OFF)*
SACD G. (Ganancia SACD)[f] Realza el detalle de los SACD maximizando la gama dinámica (durante el proceso digital).	**0** (0 dB) *+6 (+6 dB)*
HDMI (Audio HDMI) Especifica la dirección de la señal de audio HDMI que emite este receptor (**AMP**) o pasa por él hasta llegar a un televisor (**THRU**). Cuando se selecciona **THRU**, el receptor no emite ningún sonido.	**AMP** *THRU*
A.DLY (Retardo automático)[g] Esta función corrige automáticamente el retardo de sonido a vídeo entre componentes conectados con un cable HDMI. El tiempo de retardo de sonido se ajusta en función del estado operativo de la pantalla conectada con un cable HDMI. El tiempo de retardo de vídeo se ajusta automáticamente según el tiempo de retardo de audio.	**OFF** *ON*
C.WIDTH (Amplitud central)[h] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central) Extiende el canal central entre los altavoces frontales derecho e izquierdo, haciendo que el sonido sea más amplio (ajustes más altos) o más estrecho (ajustes más bajos).	0 a 7 Predeterminado: **3**

Ajuste/Qué hace	Opciones
DIMEN (Dimensiones)[h] Ajusta el balance de sonido envolvente desde el frente hasta la parte posterior, haciendo que el sonido sea más distante (ajustes negativos) o más hacia delante (ajustes positivos).	–3 a +3 Predeterminado: **0**
PNRM. (Panorama)[h] Extiende la imagen de estéreo frontal para incluir los altavoces estéreos, a fin de obtener un efecto 'envolvente'.	**OFF** *ON*
C.IMG (Imagen central)[i] (sólo aplicable al utilizar un altavoz central) Ajusta la imagen central para crear un efecto estéreo más amplio con voces. Ajusta el efecto de **0** (todos los canales centrales se envían a los altavoces central, derecho e izquierdo) a **10** (el canal central se envía únicamente al altavoz central).	0 a 10 Predeterminado: **3** (NEO:6 MUSIC), **10** (NEO:6 CINEMA)

a. Puede cambiar las opciones MIDNIGHT/LOUDNESS en cualquier momento con el botón **MIDNIGHT**.

b. Puede modificar la función Sound Retriever en cualquier momento con el botón **S.RETRIEVER**.

c. La configuración por defecto cuando se selecciona la entrada **iPod/USB** es **ON**.

d. Este ajuste sólo funciona con bandas sonoras Dolby Digital y DTS codificadas en modo monoaural dual.

e. El conjunto inicial **AUTO** sólo está disponible para señales Dolby TrueHD. Seleccione **MAX** o **MID** para otras señales que no sean Dolby TrueHD.

f. No deberá tener ningún problema usando esto con la mayoría de los discos SACD, pero si el sonido se distorsiona, es mejor cambiar de nuevo el ajuste de ganancia a **0** dB.

g. Esta función sólo está disponible cuando la pantalla conectada soporta la sincronización automática de audio/vídeo ('sincronización de voz') para HDMI. Si encuentra que el tiempo de retardo ajustado automáticamente es incorrecto, ajuste **A.DLY** a **OFF** y establezca el tiempo de retardo manualmente. Para obtener más detalles sobre la función lip-sync de su televisor, póngase en contacto con el fabricante.

h. Sólo disponible con fuentes de 2 canales en el modo **DOLBY PLII MUSIC**.

i. Sólo al escuchar fuentes de 2 canales en modo **NEO:6 CINEMA** y **NEO:6 MUSIC**.

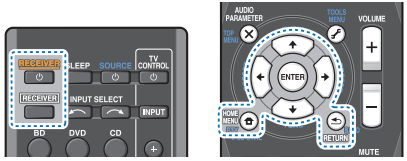
Home Menu

Uso de Home Menu

En la siguiente sección se explica cómo realizar ajustes detallados para especificar cómo se está usando el receptor, y cómo adaptar un sistema de altavoces específico a su gusto.

Importante

- La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Utilice conexiones compuestas para Home Menu.
- Si tiene unos auriculares conectados al receptor, desconéctelos.
- Cuando se ha seleccionado la entrada **iPod/USB**, no es posible utilizar el Home Menu.



1 Encienda el receptor y el televisor.

Pulse ⏻**RECEIVER** para encender el amplificador y el televisor.

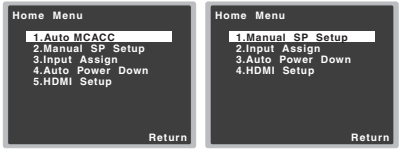
2 Cambie la entrada de TV a la entrada que conecte este receptor con el televisor mediante el correspondiente cable compuesto.

3 Pulse RECEIVER y luego pulse HOME MENU.

Aparece Home Menu en su televisor. Utilice ⬆/⬇/⬅/➡ y **ENTER** en el mando a distancia para desplazarse por las pantallas y seleccionar los elementos del menú. Pulse **RETURN** para salir del menú actual.

- Pulse **HOME MENU** en cualquier momento para salir del Home Menu.

4 Seleccione la opción que desea ajustar.



VSX-424 VSX-329

- **Auto MCACC** (VSX-424 solamente) – Con esta opción, el sonido envolvente se configura automáticamente, de manera rápida y efectiva (consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 19).
- **Manual SP Setup**
  - **Speaker Setting** – Especifica el tamaño y el número de altavoces conectados (vea más abajo).
  - **X.Over** – Para especificar qué frecuencias se enviarán al subwoofer (página 34).
  - **Channel Level** – Ajusta el balance general del sistema de altavoces (página 34).
  - **Speaker Distance** – Especifica la distancia de los altavoces respecto de la posición de audición (página 35).
- **Input Assign** – Especifique qué ha conectado a la entrada de audio **ANALOG IN1** (consulte *El menú Input Assign* en la página 35).
- **Auto Power Down** – Ajuste para apagar automáticamente el aparato cuando el receptor no ha funcionado durante varias horas (consulte *El menú Auto Power Down* en la página 35).
- **HDMI Setup** – Ajuste la función de canal de retorno de audio y defina si durante el modo de espera la señal de entrada de HDMI deberá ajustarse a Standby Through o no (VSX-424 solamente) (consulte *El menú HDMI Setup* en la página 36).

Configuración manual de los altavoces

Este receptor permite hacer ajustes detallados para optimizar el sonido envolvente. Sólo es necesario realizar estos ajustes una vez (a menos que se cambie la ubicación del sistema de altavoces o se agreguen nuevos altavoces).

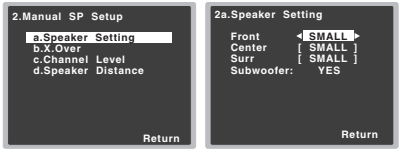
Estos ajustes son para el ajuste de precisión del sistema, pero si se siente satisfecho con los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 19, no será necesario que realice todos estos ajustes.

Ajuste de altavoz

Seleccione esta opción para especificar la configuración de sus altavoces (tamaño, número de altavoces). Le recomendamos asegurarse de que los ajustes realizados en *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 19 son correctos.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Speaker Setting' desde el menú Manual SP Setup.



3 Seleccione el conjunto de altavoces que desea ajustar y, a continuación, seleccione el tamaño de altavoz.

Utilice ⬅/➡ para seleccionar el tamaño (y número) de cada uno de los siguientes altavoces:

- **Front** – Seleccione **LARGE** si los altavoces delanteros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva, o si no ha conectado un subwoofer. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas al subwoofer.
- **Center** – Seleccione **LARGE** si el altavoz central reproduce las frecuencias bajas de manera efectiva; seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado un altavoz central, seleccione **NO** (el canal central se transmite a los demás altavoces).

- **Surr** – Seleccione **LARGE** si sus altavoces de sonido envolvente traseros reproducen las frecuencias bajas de manera efectiva. Seleccione **SMALL** para enviar las frecuencias bajas a otros altavoces o al subwoofer. Si no ha conectado altavoces de sonido envolvente, seleccione **NO** (el sonido de los canales de sonido envolvente se deriva a los otros altavoces).
- **Subwoofer** – Las señales LFE y las frecuencias bajas de canales ajustados en **SMALL** son emitidas desde el subwoofer cuando se selecciona la opción **YES** (véanse las notas siguientes). Seleccione la opción **PLUS** si desea que el subwoofer emita graves de forma continua o si desea graves más profundos (en este caso, las frecuencias bajas que normalmente son emitidas desde los altavoces delanteros y el altavoz central también son dirigidas al subwoofer). Si no ha conectado un subwoofer, seleccione **NO** (las frecuencias bajas son emitidas desde otros altavoces).

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Manual SP Setup.

Nota

- Si selecciona **SMALL** para los altavoces delanteros, el subwoofer se ajustará automáticamente a **YES**. Además, si los altavoces frontales se han configurado como **SMALL**, el altavoz central y los altavoces envolventes no se podrán ajustar a **LARGE**. En este caso, todas las frecuencias bajas son enviadas al subwoofer.
- Si tiene un subwoofer y desea obtener un sonido rico en graves, puede parecer lógico seleccionar la opción **LARGE** para los altavoces delanteros y **PLUS** para el subwoofer. Sin embargo, esta combinación puede no proporcionar los mejores resultados. Dependiendo de la ubicación de los altavoces en la habitación, estos ajustes pueden producir una disminución de la cantidad de graves debido a cancelaciones de las frecuencias bajas. Si esto sucediera, intente cambiar la posición o la dirección de los altavoces. Si no obtiene los resultados que desea, escuche la respuesta de graves con los ajustes **PLUS** y **YES** o con los altavoces delanteros ajustados en **LARGE** y **SMALL**, y permita que sus oídos determinen qué combinación suena mejor. Si tiene problemas, la mejor forma de resolverlos es dirigir todos los sonidos graves al subwoofer seleccionando **SMALL** para los altavoces delanteros.

X.Over

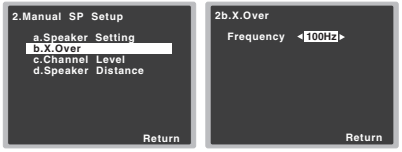
- Valor por defecto: **100Hz**

Esta opción determina el corte entre los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **LARGE**, o el subwoofer, y los sonidos graves reproducidos desde los altavoces seleccionados como **SMALL**. También determina el punto de corte de los sonidos graves en el canal LFE.

- Para obtener más información sobre cómo seleccionar tamaños de altavoces, consulte *Ajuste de altavoz* en la página 33.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'X.Over' desde el menú Manual SP Setup.



3 Seleccione el punto de corte de frecuencia.
Las frecuencias que se encuentren por debajo del punto de corte serán enviadas al subwoofer (o a los altavoces **LARGE**).

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Manual SP Setup.

Nivel de canales

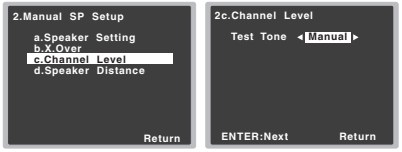
Las opciones de nivel de canales le permiten ajustar el equilibrio general de su sistema de altavoces, un factor importante al configurar un sistema de cine en casa.

PRECAUCIÓN

- Los tonos de prueba utilizados en la configuración de nivel de canal se emiten a un volumen elevado.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Channel Level' desde el menú Manual SP Setup.

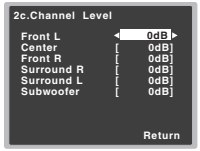


3 Seleccione una opción de configuración.

- **Manual** – Para mover el tono de prueba manualmente de altavoz en altavoz y ajustar los niveles de canales individuales.
- **Auto** – Para ajustar automáticamente los niveles de los canales a medida que el tono de prueba se desplaza de un altavoz a otro.

4 Confirme la opción de configuración que ha seleccionado.
Los tonos de prueba comenzarán a emitirse cuando pulse **ENTER**. Después de aumentar el volumen al nivel de referencia, se emitirán los tonos de prueba.

5 Ajuste el nivel de cada canal usando ←/→.
Si seleccionó la opción **Manual**, utilice ↑/↓ para cambiar de altavoz. La opción **Auto** emite los tonos de prueba en el orden que se indica en la pantalla:



Ajuste el nivel de cada altavoz a medida que se emite el tono de prueba.

Nota

- Si utiliza un medidor de nivel de presión acústica (SPL), tome las lecturas desde la posición de audición principal y ajuste el nivel de cada altavoz a 75 dB SPL (ponderación C/ lectura lenta).
- El tono de prueba del subwoofer se emite a bajo volumen. Quizá necesite ajustar el nivel tras probar el sistema con una pista de sonido real.

6 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Manual SP Setup.

Sugerencia

- Puede cambiar los niveles de canal en cualquier momento pulsando RECEIVER y, a continuación, **CH SELECT** y **LEV +/ –** en el mando a distancia. También puede pulsar **CH SELECT** y usar ↑/↓ para seleccionar el canal, y utilizar después ←/→ para ajustar los niveles de canal.

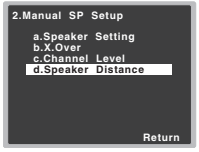
Distancia de altavoces

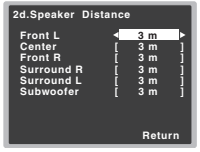
Para lograr una buena profundidad y separación del sonido en el sistema, deberá especificar la distancia que hay desde los altavoces a la posición de audición. Esto permitirá al receptor agregar el retardo adecuado que se necesita para lograr un sonido envolvente efectivo.

- Para la asignación de las entradas de señal digital, consulte *Selección de la señal de entrada de audio* en la página 22.

1 Seleccione 'Manual SP Setup' desde Home Menu.

2 Seleccione 'Speaker Distance' desde el menú Manual SP Setup.





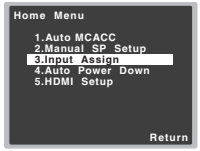
3 Ajuste la distancia de cada altavoz utilizando ←/→.
Puede ajustar la distancia de cada altavoz en intervalos de 0,1 m.

4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Manual SP Setup.

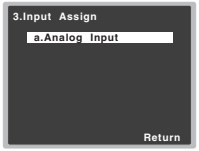
El menú Input Assign

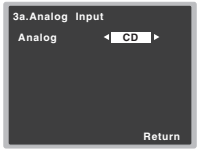
El terminal de entrada de audio **ANALOG IN1** está ajustado, por defecto, a **CD**, pero puede cambiarse a entrada de **TV**.

1 Seleccione 'Input Assign' desde Home Menu.



2 Seleccione 'Analog Input' desde el menú Input Assign.





3 Seleccione la opción de entrada deseada para el terminal de entrada de audio ANALOG IN1.

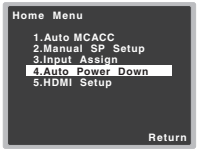
4 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá al menú Input Assign.

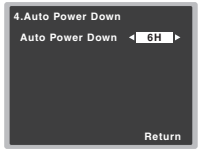
El menú Auto Power Down

Está ajustado para apagar automáticamente el receptor una vez transcurrido un tiempo determinado (cuando la alimentación ha estado activa sin funcionamiento durante varias horas).

- Valor por defecto:
  Para Europa, Rusia y el Reino Unido: **6H**
  Para Australia: **OFF**

1 Seleccione 'Auto Power Down' desde Home Menu.





2 Especifique el tiempo que debe pasar antes de que se apague la alimentación (cuando no ha habido funcionamiento).

- Puede seleccionar 2, 4 ó 6 horas, o bien **OFF** (si no desea que funcione el apagado automático).

3 Cuando termine, pulse RETURN.
Volverá a Home Menu.

El menú HDMI Setup

Si su televisor es compatible con una función de canal de retorno de audio (ARC), conecte el televisor y esta unidad mediante un cable HDMI; el audio del televisor se generará a esta unidad a través del terminal HDMI sin necesidad de que conecte ningún cable de audio.

Es posible transferir señales desde un reproductor conectado por HDMI al televisor, incluso cuando el receptor esté en el modo de espera (VSX-424 solamente).

Importante

- Cuando utilice la función ARC, utilice un Cable HDMI®/™ de alta velocidad. Si utiliza otros cables HDMI, es posible que la función ARC no funcione correctamente.

1 Seleccione 'HDMI Setup' en el Home Menu.

2 Seleccione el ajuste de 'ARC' que desea.

Cuando se conecta con el receptor un televisor que soporta la función HDMI Audio Return Channel, el sonido del televisor puede entrar a través del terminal HDMI.

- **ON** – El sonido del televisor entra a través del terminal HDMI.
- **OFF** – El sonido del televisor entra desde terminales de entrada de audio distintos de las entradas HDMI.

3 Seleccione el ajuste de 'Standby Through' que desea (VSX-424 solamente).

Cuando el receptor esté en el modo de espera, la señal de entrada HDMI seleccionada aquí se generará al TV mediante HDMI.

- **LAST** – Se generará la señal de entrada HDMI previamente seleccionada.
- **BD**, **DVD**, **SAT/CBL**, **GAME** – Se generará la señal de entrada HDMI seleccionada aquí.
- **OFF** – Durante el modo de espera, la señal no se generará.
  - Si la opción **Standby Through** no está ajustada a **OFF**, el consumo de energía durante el modo de espera aumentará.

4 Cuando termine, pulse RETURN.

Volverá a Home Menu.

Antes de empezar a utilizar la función ARC

Cuando vaya a utilizar la función ARC, coloque el televisor y esta unidad en el modo STANDBY, después de haber conectado esta unidad al televisor. Después, encienda esta unidad y a continuación el televisor, en este orden. Para poder empezar a utilizar la función ARC, después de haber conectado esta unidad a un televisor mediante un cable HDMI, deberá cambiar la entrada del televisor al modo de entrada requerido para conectarlo a esta unidad.

Después podrá seleccionar un programa de televisión.

Importante

- Aunque se cumplan las anteriores condiciones, es posible que la función ARC no funcione. En tal caso, escuche el audio del televisor después de haber conectado esta unidad y el televisor mediante un cable de audio.
- El CEC (Consumer Electronic Control) podrá activarse cuando la función ARC se haya ajustado a ON, permitiendo el encendido y apagado, además de cambiar la entrada de un dispositivo a otro. Puesto que esta unidad no garantiza el funcionamiento sincronizado basado en la función CEC, es recomendable que desactive el ajuste HDMI CONTROL del reproductor conectado. Si el HDMI CONTROL del reproductor está ajustado a ON, es posible que esta unidad no funcione correctamente. Para una información detallada, consulte el manual de instrucciones del correspondiente dispositivo. Si esto no funciona, ajuste la función ARC a OFF. En tal caso, escuche el audio del televisor después de haber conectado esta unidad y el televisor mediante un cable de audio.
  Además, esta unidad no garantiza un funcionamiento sincronizado que permita controlar el volumen (incluyendo la función silencio) mediante el mando a distancia del televisor. Utilice esta unidad para controlar el volumen (incluyendo la función silencio).
- Apague la unidad y retire el cable de alimentación de la toma mural cuando conecte otros dispositivos o realice cambios de conexiones en esta unidad. Cuando haya realizado todas las conexiones, enchufe el cable de alimentación en la toma mural.
- Si el cable de alimentación está conectado cuando la función ARC está ajustada a ON, el HDMI tardará entre 2 y 10 segundos en inicializarse. Durante la inicialización, no podrá hacer funcionar esta unidad. Durante la inicialización, el indicador HDMI del display parpadeará. Cuando haya dejado de parpadear, encienda la unidad.

Información adicional

Solución de problemas

A menudo, un manejo incorrecto se confunde con problemas o un mal funcionamiento. Si cree que este componente tiene algún problema, compruebe los puntos siguientes. Eche un vistazo a los otros componentes y aparatos electrónicos que se están utilizando, ya que en ocasiones el problema puede residir ahí. Si no puede solucionar el problema después de realizar las comprobaciones que se indican a continuación, diríjase al centro de servicio técnico Pioneer autorizado más cercano para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.

- Si el equipo no funciona de forma normal debido a interferencias externas, tales como electricidad estática, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

General

❖ **El equipo no se enciende.**

→ Desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectarla.

→ Asegúrese de que no hay hilos sueltos del cable de los altavoces tocando el panel posterior. Esto puede provocar que el receptor se cierre automáticamente.

❖ **El receptor se apaga de repente.**

→ Cuando la función Auto Power Down está activa, la alimentación se apagará automáticamente si el receptor no ha funcionado durante varias horas. Compruebe la configuración de la función Auto Power Down (consulte *El menú Auto Power Down* en la página 35).

→ Después de un minuto aproximadamente (no deberá encender la unidad durante este tiempo), vuelva a encender el receptor. Si el mensaje persiste, llame a una empresa de servicio técnico independiente autorizada por Pioneer.

→ Si el material fuente contiene muy poca información de baja frecuencia, cambie los ajustes del altavoz a Front: SMALL / Subwoofer: YES o Front: LARGE / Subwoofer: PLUS (página 33).

❖ **El receptor se apaga de repente o el indicador HDMI parpadea.**

→ Compruebe que no haya hilos sueltos del cable del altavoz tocando el panel posterior u otro juego de cables. En ese caso, vuelva a conectar los cables de los altavoces asegurándose de que no haya ningún hilo suelto.

→ El receptor puede tener un problema grave. Desconéctelo de la corriente y llame a un servicio técnico Pioneer autorizado.

❖ **La alimentación se activa y desactiva automáticamente, y la entrada cambia de un dispositivo a otro. (cuando la función ARC está activada)**

→ El CEC (Consumer Electronic Control) podrá activarse cuando la función ARC se haya ajustado a ON, permitiendo el encendido y apagado, además de cambiar la entrada de un dispositivo a otro. Puesto que esta unidad no garantiza el funcionamiento sincronizado basado en la función CEC, desactive el HDMI CONTROL del reproductor conectado. Para una información detallada, consulte el manual de instrucciones del correspondiente dispositivo.
Si esto no funciona, ajuste la función ARC a OFF. En tal caso, escuche el audio del televisor después de haber conectado esta unidad y el televisor mediante un cable de audio.

❖ **OVERHEAT aparece en la pantalla y se apaga la alimentación.**

→ La temperatura en el interior de la unidad ha superado el valor permisible. Pruebe a mover la unidad para que se ventile mejor (página 2).

→ Baje el nivel de volumen.

❖ **Aparece TEMP en la pantalla y cae el nivel de volumen.**

→ La temperatura en el interior de la unidad ha superado el valor permisible. Pruebe a mover la unidad para que se ventile mejor (página 2).

→ Baje el nivel de volumen.

❖ **No hay emisión de sonido cuando se selecciona una función de entrada.**

→ Utilice **VOLUME +/–** para subir el volumen.

→ Pulse **MUTE** en el mando a distancia para desactivar la silenciación.

→ Ajuste el **SIGNAL SEL** a **H** (HDMI), **C1**/**O1** (digital) o **A** (analógico) según el tipo de conexiones realizadas (página 22).

→ Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte *Conexión del equipo* en la página 10).

→ Compruebe la configuración de salida de audio del componente de origen.

→ Consulte el manual de instrucciones facilitado con el componente fuente.

❖ **No se emite ninguna imagen cuando se selecciona una función de entrada.**

→ Asegúrese de que ha conectado correctamente el componente (consulte *Conexión del equipo* en la página 10).

→ Utilice el mismo tipo de cables de vídeo para el componente fuente y el TV para conectar este receptor (consulte *Acerca de la conexión de salidas de vídeo* en la página 13).

→ Se ha seleccionado una entrada de vídeo incorrecta en el monitor de TV. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

❖ **El subwoofer no emite sonido.**

→ Asegúrese de que el subwoofer está conectado.

→ Si el subwoofer dispone de un mando de volumen, asegúrese de que está ajustado de forma adecuada.

→ Es posible que la fuente Dolby Digital o DTS que escucha no tenga un canal LFE.

→ Cambie la configuración de subwoofer en *Ajuste de altavoz* en la página 33 a **YES** o **PLUS**.

→ Cambie el *LFE ATT (LFE Attenuate)* de la página 32 a **LFEATT 0** o **LFEATT 5**.

❖ **No se emite ningún sonido por los altavoces central o de sonido envolvente.**

→ Conecte correctamente los auriculares (página 11).

→ Consulte *Ajuste de altavoz* en la página 33 para comprobar los ajustes de los altavoces.

→ Consulte *Nivel de canales* en la página 34 para comprobar los niveles de los altavoces.

❖ **La función Phase Control no parece tener un efecto audible.**

→ Si procede, compruebe que el interruptor del filtro de paso bajo de su subwoofer está apagado o que el corte se ha definido en el ajuste de frecuencia más alto. Si hay una opción PHASE en el subwoofer, ajústela en 0° (o según el subwoofer, en el ajuste que piense que tiene el mejor efecto general sobre el sonido).

→ Asegúrese de que el ajuste de distancia del altavoz es correcto para todos los altavoces (consulte *Distancia de altavoces* en la página 35).

❖ **Las emisiones de radio contienen una cantidad considerable de ruido.**

→ Conecte la antena (página 16) y ajuste la posición para obtener la mejor recepción.

→ Aleje los cables sueltos de los hilos y terminales de la antena.

→ Extienda al máximo la antena de cable FM, oriéntela correctamente y fíjela a una pared (o conecte una antena FM exterior).

→ Conecte una antena de AM interior o exterior adicional (página 16).

→ Apague el equipo que provoca interferencias o aléjelo del receptor (o sitúe las antenas más lejos del equipo que está provocando ruidos).

❖ **No es posible seleccionar emisoras de radiodifusión automáticamente.**

→ Conecte una antena exterior (página 16).

❖ **Se escucha ruido durante la reproducción de una platina de casete.**

→ Aleje la platina de casete del receptor hasta que el ruido desaparezca.

❖ **Cuando se reproduce software con DTS, no se emite ningún sonido ni ningún ruido.**

→ Asegúrese de que los ajustes en el reproductor sean correctos y/o que la salida de señal DTS esté activada. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de DVD.

❖ **Parece haber un retardo de tiempo entre los altavoces y la salida del subwoofer (VSX-424 solamente).**

→ Consulte *Configuración automática para sonido envolvente (MCACC)* en la página 19 para configurar el sistema de nuevo utilizando MCACC (esto compensará automáticamente un retardo en la salida del subwoofer).

❖ **Después de utilizar la configuración automática MCACC, el ajuste de tamaño de altavoz (LARGE o SMALL) es incorrecto (VSX-424 solamente).**

→ El ruido de baja frecuencia puede estar provocado por un aparato de aire acondicionado o un motor. Apague todos los aparatos en la habitación y vuelva a ejecutar configuración automática MCACC.

❖ **El mando a distancia no funciona.**

→ Reemplace las pilas (página 9).

→ Utilícelo en un rango de 7 m, 30º del sensor remoto (página 9).

→ Retire el obstáculo o utilice el mando a distancia desde otra posición.

→ Evite exponer el sensor de mando a distancia del panel frontal a luz directa.

→ Pulse el botón RECEIVER del mando a distancia y cambie al modo de control del receptor.

❖ **El display está oscuro.**

→ Para regresar al valor por defecto, pulse repetidamente **DIMMER** en el mando a distancia.

→ El modo ECO permite seleccionar dos niveles de luminosidad. Si se selecciona el nivel con una luminosidad más tenue, en el display se mostrará DIMMER. (Modo distinto de ECO: 4 niveles; modo ECO: 2 niveles)

❖ **El receptor no reconoce iPod touch/iPhone.**

→ Intente lo siguiente.
1. Mantenga pulsados simultáneamente el botón Sleep y el botón Home en el iPod touch o el iPhone durante más de 10 segundos para reiniciarlo.
2. Active el receptor.
3. Conecte el iPod touch/iPhone al receptor.

❖ **La pantalla parpadea y no se puede utilizar.**

→ Según la señal de entrada o el modo de escucha, es posible que algunas funciones no puedan seleccionarse.

HDMI

❖ **No hay emisión de imagen ni de sonido.**

→ Si el problema todavía persiste cuando conecte su componente HDMI directamente al monitor, consulte el manual del componente o del monitor, o bien póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.

❖ **No hay emisión de imagen.**

→ Las señales de vídeo procedentes del terminal de vídeo analógico no saldrán por el terminal HDMI. Las señales de vídeo procedentes del terminal HDMI no saldrán por el terminal de vídeo analógico. Utilice el mismo tipo de cable para las conexiones de entrada y de salida.

→ Dependiendo de la configuración de salida del componente de origen, es posible que esté reproduciendo un formato de vídeo que no puede visualizarse. Cambie los ajustes de salida de la fuente, o conéctela mediante las tomas de vídeo compuesto.

→ Este receptor es compatible con HDCP. Compruebe que los componentes que va a conectar también son compatibles con HDCP. Si no lo son, conéctelos mediante las tomas de vídeo compuesto.

→ Según el componente fuente conectado, es posible que no funcione con este receptor (aunque sea compatible con HDCP). En este caso, conéctelo mediante las tomas de vídeo compuesto entre la fuente y el receptor.

→ Si no aparecen imágenes de vídeo en su TV, pruebe a ajustar la resolución, Deep Color u otros ajustes de su componente.

→ Para emitir señales en Deep Color, use un cable HDMI (cable High Speed HDMI®/™) para conectar este receptor a un componente o televisor con función Deep Color.

❖ **La pantalla OSD (Home Menu, etc.) no se visualiza.**

→ La información en pantalla (OSD) no aparecerá si ha realizado la conexión al televisor utilizando la salida HDMI. Utilice conexiones compuestas cuando configure el sistema.

❖ **No hay emisión de sonido o el sonido se interrumpe de repente.**

→ Compruebe que el ajuste **HDMI** está ajustado a **AMP** (página 31).

→ Si el componente es un dispositivo DVI, utilice una conexión distinta para el sonido.

→ Las transmisiones de audio digital en formato HDMI tardan más tiempo en ser reconocidas. Por esta razón, se pueden producir interrupciones de audio cuando se cambian formatos de audio o se inicia la reproducción.

→ Si durante la reproducción se enciende/apaga el dispositivo conectado al terminal HDMI OUT de este equipo, o se desconecta/conecta el cable HDMI, podrían producirse ruidos o interrupciones de audio.

Información importante relacionada con la conexión HDMI

Habrá casos en los que no podrá encaminar señales HDMI a través de este receptor (depende del componente que está conectando; consulte al fabricante si es compatible con HDMI).

Si no está recibiendo señales HDMI correctamente a través de este receptor (desde su componente), realice la siguiente configuración.

Configuración

Conecte directamente su componente equipado con HDMI a la pantalla usando un cable HDMI. Luego use la conexión más conveniente (se recomienda la digital) para enviar audio al receptor. Consulte el manual de instrucciones para tener más información de las conexiones de audio. Ponga el volumen de la pantalla al mínimo cuando use esta configuración.

Nota

- Dependiendo del componente, la salida de audio puede limitarse al número de canales disponibles de la unidad de visualización conectada (por ejemplo, la salida de audio se reduce a 2 canales para un monitor con limitaciones de audio estéreo).
- Si desea cambiar la fuente de entrada, deberá cambiar las funciones tanto en el receptor como en la unidad de pantalla.

- Puesto que el sonido se anula en la pantalla al utilizar la conexión HDMI, deberá ajustar el volumen en la pantalla cada vez que cambie las fuentes de entrada.

Mensajes de iPod

❖ **'iPod/USB Error 1 (I/U ERR1)', 'iPod/USB Error 3 (I/U ERR3)'**
→ Desconecte el receptor y vuelva a conectar el iPod al receptor. Si con esto no se resuelve, intente reinicializar el iPod.

❖ **'iPod/USB Error 2 (I/U ERR2)'**
→ Desconecte el receptor y vuelva a conectar el iPod al receptor. Si con esto no se resuelve, intente reinicializar el iPod.
→ Se ha conectado un iPod no admitido por este receptor. Conecte un iPod compatible con el receptor (página 24).

❖ **'No Track'**
→ No hay pistas en la categoría seleccionada en el iPod. Seleccione otra categoría.

Mensajes USB

❖ **'iPod/USB Error 1 (I/U ERR1)'**
→ Existe un problema con la ruta de la señal entre el USB y el receptor. Desconecte el receptor y vuelva a conectar el USB al receptor.

❖ **'iPod/USB Error 3 (I/U ERR3)'**
→ Cuando no hay respuesta del USB. Desconecte el receptor y vuelva a conectar el USB al receptor.

❖ **'iPod/USB Error 4 (I/U ERR4)'**
→ Los requisitos de alimentación del dispositivo USB son demasiado altos para este receptor. Desconecte el receptor y vuelva a conectar el USB al receptor.

Acerca de iPod/iPhone

Made for iPod iPhone

USB funciona con iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPod touch (1.ª a 5.ª generación), iPod classic e iPod nano (1.ª a 7.ª generación).

"Made for iPod" y "Made for iPhone" significan que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPod o iPhone respectivamente, y que el fabricante certifica que cumple los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este aparato ni de que cumpla con las normas de seguridad y reguladoras. Tenga presente que el empleo de este accesorio con un iPod o iPhone puede afectar al funcionamiento inalámbrico.

Apple, iPhone, iPod, iPod nano, iPod classic, iPod touch e iTunes son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.

Restablecimiento de los ajustes por defecto del equipo

Lleve a cabo este procedimiento para restablecer todos los ajustes realizados en el receptor a los valores por defecto. Para ello, utilice los controles del panel frontal.

1. **Ponga el receptor en modo de espera.**
2. **Mientras mantiene presionado BAND, pulse y mantenga pulsado ⏻STANDBY/ON durante unos dos segundos.**
3. **Cuando en la pantalla aparezca el mensaje RESET?, pulse AUTO SURROUND/STREAM DIRECT.**
   Aparece **OK?** en la pantalla.
4. **Pulse ALC/STANDARD SURR para confirmar.**
   OK aparece en la pantalla para indicar que el receptor ha sido puesto en los ajustes por defecto.

Importante

- Si la función ARC está activada, es posible que no pueda inicializar la unidad. En tal caso, desactive la función ARC o apague todos los dispositivos conectados antes de apagar esta unidad (STANDBY), y lleve a cabo la inicialización después de que el indicador HDMI se haya apagado.
- Si la función de **Standby Through** no está ajustada a **OFF**, tal vez no sea posible inicializar la unidad (VSX-424 solamente).

Limpieza del equipo

- Utilice un paño de pulir o un paño seco para quitar el polvo y la suciedad.
- Cuando la superficie esté muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido en un detergente neutro diluido cinco o seis veces en agua, bien escurrido, y luego séquela con otro paño. No utilice cera ni limpiadores para muebles.
- Nunca utilice diluyente, benceno, insecticidas ni otros productos químicos en este equipo o cerca de él; estas sustancias corroerán la superficie del mismo.

Especificaciones (VSX-424)

Sección de audio

Potencia nominal de salida
Frontal, central, sonido envolvente
. . . . . 130 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
. . . . . 100 W por canal (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 0,09 %)
Para el modelo de Oceanía
Máxima potencia de salida (Frontal, central, sonido envolvente) . . . . . 150 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 10 %)
Distorsión armónica total
. . . . . 0,06 % (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 50 W/ch)
Respuesta de frecuencia (Modo LINE Pure Direct)
. . . . . 5 Hz a 100 kHz +0 −3 dB
Impedancia de altavoces garantizada . . . . . de 6 Ω a 16 Ω
Entrada (Sensibilidad/Impedancia)
LINE . . . . . 200 mV/47 kΩ
Cociente señal/ruido (IHF, cortocircuito, red A)
LINE . . . . . 98 dB

Sección de vídeo

Nivel de señal
Compuesto . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)

Sección de sintonizador

Intervalo de frecuencia (FM) . . . . . De 87,5 MHz a 108 MHz
Entrada de antena (FM) . . . . . 75 Ω no equilibrada
Intervalo de frecuencia (AM) . . . . . De 531 kHz a 1602 kHz
Antena (AM) . . . . . Antena de cuadro

Sección de entrada/salida digital

Terminal HDMI . . . . . Tipo A (19 clavijas)
Tipo de salida HDMI . . . . . 5 V, 100 mA

Varios
Requisitos de potencia ..... CA 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo ..... 415 W
En modo de espera ..... 0,1 W
Dimensiones
..... 435 mm (An) x 168 mm (Al) x 331,5 mm (Prof)
Peso (sin el embalaje) ..... 8,3 kg

Accesorios suministrados
Micrófono (para la configuración Auto MCACC) 1
Mando a distancia 1
Pilas secas (tamaño AAA IEC R03) 2
Antena de cuadro de AM 1
Antena de hilo de FM 1
Tarjeta de garantía 1
Hoja de PRECAUCIONES ACERCA DE LOS ALTAVOCES (solo en inglés) 1
Cable de alimentación
Guía de inicio rápido
Folleto de seguridad
Este manual de instrucciones (CD-ROM)

Especificaciones (VSX-329)

Sección de audio
Potencia nominal de salida
Frontal, central, sonido envolvente
..... 100 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 0,7 %)
..... 105 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 1 %)
Distorsión armónica total
..... 0,06 % (20 Hz a 20 kHz, 8 Ω, 50 W/ch)
Para el modelo de Oceanía
Máxima potencia de salida (Frontal, central, sonido envolvente) ..... 120 W por canal (1 kHz, 6 Ω, 10 %)
Respuesta de frecuencia (Modo LINE Pure Direct)
..... 10 Hz a 70 kHz $^{+1}_{-3}$ dB
Impedancia de altavoces garantizada ..... de 6 Ω a 16 Ω
Entrada (Sensibilidad/Impedancia)
LINE ..... 200 mV/47 kΩ
Salida (nivel/impedancia)
REC ..... 200 mV/2,2 kΩ
Cociente señal/ruido (IHF, cortocircuito, red A)
LINE ..... 98 dB

Sección de vídeo
Nivel de señal
Compuesto ..... 1 Vp-p (75 Ω)

Sección del sintonizador
Intervalo de frecuencia (FM) ..... De 87,5 MHz a 108 MHz
Entrada de antena (FM) ..... 75 Ω no equilibrada
Intervalo de frecuencia (AM) ..... De 531 kHz a 1602 kHz
Antena (AM) ..... Antena de cuadro

Sección de entrada/salida digital
Terminal HDMI ..... Tipo A (19 clavijas)
Tipo de salida HDMI ..... 5 V, 100 mA
Terminal USB (iPod)
..... USB2.0 Full Speed (Tipo A) 5 V, 1 A

Varios
Requisitos de potencia ..... CA 220 V a 230 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo ..... 155 W
En modo de espera ..... 0,45 W
Dimensiones
..... 435 mm (An) x 168 mm (Al) x 331,5 mm (Prof)
Peso (sin el embalaje) ..... 7,2 kg

Accesorios suministrados
Mando a distancia 1
Pilas secas (tamaño AAA IEC R03) 2
Antena de cuadro de AM 1
Antena de hilo de FM 1
Tarjeta de garantía 1
Hoja de PRECAUCIONES ACERCA DE LOS ALTAVOCES (solo en inglés) 1
Cable de alimentación
Guía de inicio rápido
Folleto de seguridad
Este manual de instrucciones (CD-ROM)

Nota

- Las especificaciones son aplicables cuando la alimentación es de 230 V.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso, debido a mejoras.

DOLBY TRUEHD

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

dts-HD

Fabricado bajo licencia con patentes de los EE.UU. números: 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 y otras patentes de los EE.UU. y el resto del mundo emitidas y pendientes. DTS-HD, el símbolo, y DTS-HD junto con el símbolo son marcas registradas de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

http://www.pioneer.es

http://www.pioneer.eu

© 2014 PIONEER CORPORATION.
Todos los derechos reservados.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_En

<ARC8316-A>